

## DEL MOMENTO DEBATE DE ALTURA

Escasa intervención y casi nula tuvo el partidismo en el debate acerca de la política internacional.

Ya iba siendo hora de que los políticos de diferentes ideologías y diversos matices dentro del área republicana elevaran un poco el diapason y coincidieran en un punto concreto: el de poner los intereses de la nación sobre los de las respectivas clientelas.

Los terminos en que se ha planteado el debate han tenido la virtud de despertar el sentimiento nacional, de acusar nuestro espíritu territorial.

El valor representativo en la política internacional de nuestro país es incontestable. Y esa fuerza de España, nacida del concepto de su dignidad y apoyada en una afirmación de paz, ha de mantenerse para que el respeto a que tenemos derecho no sufra la menor agresión por parte de algún pueblo absorbente.

En los actuales momentos no puede España situarse al margen de posibles acontecimientos, seguir una política inhibicionista que la coloque en un plano de inferioridad respecto a otras potencias. Aunque acentúe su voluntad pacifista, no ha de quedar completamente inerte. Y a este efecto precisa que intensifique su acción internacional; que, sin llegar a la fanfarronería, como ha indicado el señor Ventosa, conserve el sentimiento de su valor, así preferido como actual. Pero sin proceder atolondradamente; interesando a la opinión, ausente hasta ahora, de todo problema que afecte a la misión histórica de nuestro país; conservando con su independencia, la voz que ha de ser escuchada y respetada como pueblo con derecho a intervenir en los pleitos que fuera del propio lar se promuevan.

«Es absurdo y criminal—ha expresado el señor Maura—que nos entretengamos en pequeñeces de la política, y dejemos abandonados estos problemas, pues debemos todos pensar en ir juntos en defensa de los intereses nacionales».

Coincidentes en esta apreciación se manifestaron armónicamente los más importantes sectores de la Cámara, dando lugar a una ensaladura perfecta en las aspiraciones robustecedoras de nuestro prestigio.

Hacia tiempo que en el Parlamento español no se había producido esa emoción patriótica que borra toda diferencia de postulados y quita al partidismo barreras. Por encima de todo, España; la realidad española, fuerte, vigorosa, potente.

El resultado de la primera parte de este debate de altura, no puede ser más lisonjero y animador. ¡Aún hay sol en las bardas! ¡Aún es cosa viva el amor a la patria de todos sus hijos!

En los discursos pronunciados en la última jornada parlamentaria palpaba el mismo anhelo servir lealmente los intereses de España, fuera la que fuese la posición política de los oradores que en el debate intervinieron, y con la mirada puesta en el presente y en el porvenir de la nación, que no debe limitarse a ninguna aventura, pero que ha de contribuir con su afirmación de paz a que la paz del mundo no sea por nadie alterada, sin que por ello deje desatendidos los medios de su defensa.

En la hora presente, España no es para ningún país un interrogante. Su posición es clara, diáfana. No la ánima el espíritu guerrero. Preocúpale más bien los convenios comerciales con otros países para que no se resienta su economía. Y en ese sentido ha de enfocar la política internacional nuestro pueblo, y para ello es imprescindible que exista el contacto entre el Gobierno y los legítimos representantes en Cortes de la opinión española.

El debate del viernes ha hecho posible esta convivencia, ahora más necesaria que nunca. Cabe suponer que la sesión del martes se desenvolverá en el mismo ambiente de concordia que aune voluntades y funda en uno los más nobles propósitos.

No es el actual ministro de Estado de los que menos se distinguen en su profundo amor a la República y a la nación por la República dignificada y magnificada. No quedará por el público ilustre ni un momento indefensa España, moral y materialmente. Que todos aporten a la obra a realizar los mismos entusiasmos que el señor Rocha, y nuestro problema del Mediterráneo será resuelto de una vez, y la personalidad de España quedará para siempre definida y tendrá de ser por las grandes potencias respetada.

Conviene, por tanto, que la segunda parte del debate se mantenga a la misma altura que alcanzó la que ha sido cerrada la semana parlamentaria.

## Informaciones Municipales

Vuelve a adquirir primer plano en la pantalla ceutí, la demolición de esas construcciones llamadas barracas, verdadera vergüenza, sanitaria y estética de la ciudad.

En la mañana de ayer se reunió la Comisión especial formada para el estudio sobre la desaparición de las dichas barracas.

Durante ella nuestros ediles pusieron el máximo de atención y se echó de ver el interés que todos se toman en la desaparición de las infectas covachas.

Por otra parte la Alcaldía ha dado órdenes para que sean derribadas dos de esas viviendas que han quedado desahucadas.

Otra información municipal que tiene interés, porque supondrá su aprobación nuevos jornales y nuevas mejoras, es la construcción de la Casa de Correos y Telégrafos.

Y esto viene a cuento de que en el día de ayer han salido para la capital de la República los planos del solar y los datos que solicitó el Excelentísimo señor subsecretario de Comunicaciones, para ver la forma de que dicho edificio sea construido.

Ya se empieza a hablar de los festejos de Agosto y de la Feria de Muestras que se ha de celebrar, durante ellos.

Parece ser que se tiene el propó-

sito de que tanto los festejos, como los stands, sean éste año mucho más vistosos y mucho más atractivos que el año anterior y como nuestros concejales no quieren que quede ningún cabo suelto han empezado los trabajos preparatorios con tiempo suficiente para que Ceuta celebre sus fiestas con el esplendor debido.

En nuestro puerto se está concentrando la escuadra del Mediterráneo y en el día de ayer estuvieron a visitar al Alcalde, don José Victori, el Almirante y algunos jefes.

También recibió la primera autoridad municipal las visitas de don Casimiro Massoni, contratista de obras, don Guillermo Aonso y del jefe del Partido Radical, don Vicente Garza Arrazola.

Lotería Plaza Europa.— Sevilla. Administrador Miguel Es cávez, devuelve dinero caso no cobrar tercera vez juegue. Escriba hoy mismo.

Es usted hombre de negocios?

¿ Médico?  
Abogado?  
Militar?  
Empleado?

Cualquiera que sea su actividad

### ERIKA PORTATIL

Hará agradable su trabajo

Pida detalles y condiciones de venta a sus concesionarios para Andalucía y Marruecos:

### Mas, Bernaola y C.ª Ltda.

CEUTA - TETUAN

## Después de la sesión Municipal

### COMPETENCIA CEUTA-TANGER

En la sesión celebrada el viernes último, los concejales señores Olivencia y Chacón, tuvieron una acertadísima intervención, referente a bajas hechas por la Transmediterránea, en el transporte de barcos desde Tánger a Algeciras.

Comienza diciendo el señor Chacón que se ha informado por la prensa de la península que debido a las gestiones hechas por diversos elementos de Tánger, la Compañía Transmediterránea ha reducido sensiblemente las tarifas, con lo que favorece el que puedan salir por allí todos los funcionarios franceses que se dirigen a Francia a disfrutar sus vacaciones de verano.

No puede menos de demostrar su extrañeza, de que mientras a Tánger se le rebajan las tarifas, en cambio a Ceuta se le hayan aumentado, sin tener en cuenta que con ello se perjudica el tráfico de nuestra ciudad y que vamos a ser los paganos de esta medida tan ligeramente tomada.

Piensa que es de indubitable interés el comprobar estos datos, y que ser cierto, debe tomar parte activa el Ayuntamiento para que no subsista esta anomalía haciendo llegar a la Transmediterránea la reclamación oportuna hasta lograr que disfrute Ceuta del mismo trato de preferencia que concede a Tánger.

El señor Alcalde, le responde, que ya tiene iniciadas gestiones, habiéndose entrevistado con el delegado de la Transmediterránea, y puede asegurar que se está haciendo una activa propaganda por dicha empresa, habiendo incluso montado una agencia en Casablanca, desde la cual se reparten folletos y planos itinerarios, en lo que se demuestra la conveniencia del embarque por Ceuta. También se ha montado una caseta en el Puente Internacional en la que se hace la misma propaganda.

Estima que la propaganda de la prensa de la península es pagada por Tánger.

El señor Olivencia, ratifica punto por punto lo dicho por el señor Chacón, y afirma que la baja en los precios es exacta, aunque debe reconocer que también se han obtenido mejoras en los precios para el puerto de Ceuta, si bien no guardan relación con las hechas para la ciudad internacional.

Por ejemplo para coches de 1000 kilogramos desde Ceuta se pagaba 126 pesetas y se ha reducido a 120 y para Tánger había la tarifa de 173, habiéndose dejado en 140. Es decir que mientras a Ceuta tan solo se rebajan 6 pesetas a Tánger le ha correspondido 33,

lo que representa una enorme e injusta diferencia. Detalla la diferencia para los coches de mayor peso que son en la siguiente proporción: automóviles de 1000 a 1500 kilos, rebajado a Ceuta 9 pesetas mientras que a Tánger le ha correspondido 37. En los de más de 1500 kilos la rebaja que corresponde a Ceuta es de 10 pesetas, y en cambio a Tánger le favorece en 36 pesetas.

Esta enorme diferencia, mientras favorece notablemente a Tánger, perjudica grandemente los intereses de Ceuta.

Considera que el Comité de Turismo debería tomar serias medidas conducentes a que se obtuviera un igual trato con respecto a Tánger, pero con esto solo no basta, sería preciso una mayor propaganda de nuestro puerto en la zona francesa, de forma que se demostrara la ventaja que sería para los viajeros llegar a Ceuta para efectuar su embarco, en vez de hacerlo por Tánger.

La propaganda, no debe ser contrarrestada solamente con propagar unas hojas sueltas que aunque interesantes no son suficientes, es preciso que se pongan carteles y avisos en todo lo largo de la carretera, en los que se evidencia las facilidades y economías que lograrán los excursionistas viniendo a Ceuta, y los sitios más indicados para ello, sería en las puertas de Alcazarquivir una caseta en la que se entregarán unos gráficos demostrativos de las infinitas ventajas que en venir a nuestra ciudad encontrarían todos.

Debe gestionar el Comité de Turismo, que por quien sea, se deje rápidamente en condiciones de poder transitar cómodamente por ella, la pista de Dar Xaui, pues dada las deplorables condiciones en que hoy se encuentra, es casi obligar a los turistas a que vayan por Tánger.

Recomienda a los señores concejales no cesen en esta campaña en beneficio de Ceuta, pues de su intensidad depende el que no se infiera a Ceuta un perjuicio que podría ser irremediable.

El señor Alcalde estima muy procedente la altura que se ha dado a este debate, y promete que ha de ocuparse con toda intensidad hasta conseguir que las aspiraciones de todos, y con Ceuta, se vean satisfechas.

### A MAYOR ABUNDAMIENTO

Y ahora, el concejal que suscribe, que por no tener voz ni voto no pudo echar su cuarto a espaldas en la sesión del Concejo, aduce nuevos argumentos, que vienen a testimoniar de una manera positiva y clara, como lo han evidenciado los señores Olivencia y Chacón, que el puerto de Ceuta es el que mejores condiciones reúne para ser elegido por los funcionarios que en su viaje de verano hacen el recorrido a Francia empleando su coche propio, para disfrutar admirando los hermosos paisajes que España les ofrece en toda su excursión.

Sentemos como base primera, que el viaje por mar, todo el mundo tiende a reducirlo al menos tiempo posible, prefiriendo en el noventa y cinco por ciento de los casos, viajar tres horas en auto, más que una sola en barco.

Pero, en realidad, no es este el caso de Ceuta, y lo vamos a demostrar:

### ESTAMPA DEL DIA

## Pío Baroja, académico

Este título-noticia ha sido un acontecimiento. Pío Baroja, el formidable novelista todo genialidad y despreocupación ocupando un sillón entre los inmortales. Trabajo cuesta creerlo; pero es así.

La Academia de la Lengua—quizá por esto de la Lengua les ha llamado Marañón relamidos a los viejos académicos—es á dejando estupefactos a todos los españoles. Mayor arrepentimiento colectivo y más ejemplar propósito de enmienda, no vieron jamás los siglos.

Contra la Academia Española de la Lengua se han alzado en diversas ocasiones las más acerbas diatribas, y casi siempre con razón. Ni limpiaba, ni fijaba, ni daba esplendor al idioma. El pueblo hispanoamericano de allá y de acá y la técnica y la moda y las nuevas corrientes de pensamientos, eran quienes en realidad creaban, adaptaban y popularizaban los vocablos. El idioma castellano «tan rico» como afirma el tópico, es rico sintácticamente y fonéticamente; en idas: esto es en vocablos que las representen, es de una gran pobreza. Ya es hora de proclamar o a los cuatro vientos. Hemos oído infinidad de ideas y conceptos que en otros idiomas estaban perfectamente sintetizados con una sola palabra y que necesitaban toda una frase para expresarse mal en castellano. Pues bien: de estas cuestiones, no se ocuparon jamás los académicos. Apegados a los clásicos, han gastado más tiempo, tinta y dinero en comentar a Lope de Vega y en redactar diccionarios pobres, y caros, que en adaptar el castellano a las necesidades del progreso universal. El idioma, es el alma de los pueblos; y el alma es la síntesis de las ideas, voliciones y sentimientos. Pues bien: el alma española actualmente es infinitamente más compleja de que lo era en tiempos de Cervantes porque el progreso científico así lo exige, y es lástima que se carezca de un instrumento moderno y flexible de expresión. Por ser un anarquista del espíritu y ostentar como lema «no creer no afirmar», Pío Baroja estuvo siempre muy lejos de la Academia. Ya se sabía que en España había una pléyade de escritores formidables, que por ser auténticamente libres, tenían la hostilidad de la Academia. Más desde algún tiempo a esta parte se ha roto el hielo. La Academia parece que quiere regenerarse y darse un baño de tolerancia, esto es: de espiritualidad, Felici émonos, españoles. Vale más tarde que nunca. Con unos cuantos discursos sinceros y humanísimos, sin petulancias ni academicismos, como el que acaba de pronunciar Pío Baroja, comenzará una nueva era para la Academia y será, de veras, docta corporación. Paso a los hombres libres, que ya eran inmortales por derecho propio. Ellos harán que se revise el Diccionario despojándolo de todas las definiciones insuficientes, y llevando a él vocablos que representen ideas de las que nunca tuvo el alma española (tiranzada y aherrojada) la menor intuición.

El tema es inagotable y podría ilustrarse con infinidad de ejemplos, pero esto se saldría de la modestia de la crónica y del autor.

Haciendo el viaje de Alcazarquivir-Ceuta por Dar Xaui, el recorrido es de 189 kilómetros; si se hace de Alcazarquivir a Tánger, la distancia es de 127 kilómetros; hay pues tan solo una diferencia de 62 kilómetros de hacer el viaje por Tánger en contra de si se efectúa por Ceuta.

En un coche de turismo, una media horaria de 60 kilómetros es cosa corriente, por lo que la diferencia de tiempo queda reducida simplemente a ese espacio de tiempo: una hora.

Por consiguiente, empleando el barco una hora y media en recorrer las 18 millas que existen entre Algeciras y Ceuta y siendo dos y media lo normal, —cuando no más— el tiempo que se emplea en las 28 millas que hay desde Tánger, la diferencia es de una hora, y «tiempo por tiempo» no hay nadie que vacile en hacer el viaje por tierra.

A mas, hay que contar como algo muy importante, con la facilidad para ser elevados a bordo los carruajes, que hay en nuestro puerto. Y la absoluta seguridad de poder atracar aún con mal tiempo, cosa que no sucede con Tánger.

En lo que respecta a la cuestión económica, también es de más conveniencia embarcar en Ceuta, y damos las pruebas al canto.

Siendo tan solo 62 kilómetros la diferencia que existe entre el viaje para embarcar en la ciudad internacional y el hacerlo por Ceuta, el gasto para el funcionario; aunque poco, es inferior si embarca en esta ciudad. Y si no veamos:

62 kilómetros por dos (puesto que se trata de viaje de ida y regreso) hacen elevar la diferencia a 124 kilómetros; calculando que el coche gaste 18 litros por 100 kilómetros (promedio desde luego excesivo) haría un total de 22,5 litros; calculando el precio medio de gasolina a 0,40, que también exagerado, haría un total de pesetas 9,00; añadamos aceite, desgaste de gomas y otros gastos menudos (10 por 100) 1,80; representa un total de pesetas 10,80.

Como la diferencia de transporte en los precios de la Transmediterránea a favor de Ceuta es de 2 pesetas en los coches hasta 100 kilos, no hay duda de que existe una economía real en el viaje de 9,2 pesetas.

No hay por consiguiente ninguna ventaja para los funcionarios franceses en ir por Tánger, y si en cambio la molestia de tener que alargar la travesía una hora; además la de tener que llegar por la noche a Tánger, pues el barco sale muy de mañana, (en Ceuta te-

nemos dos viajes, y en verano el barco es de mucha mayor capacidad), y por si todo esto fuera poco, les sale más económico ya que calculando todo el consumo, desgastes, etc., a precios exageradísimo, aún obtienen una ventaja de aproximadamente 10 pesetas.

Es menester que Ceuta y los ceutíes salgamos del letargo en que nos hallamos, y trabajemos en pro de nuestro puerto, que apesar de que pretenden los mismos españoles buscarle competencias, no las tiene.

EL CONCEJAL 22

## El nuevo jefe de Estado Mayor Central

Hemos recibido un atento B. L. M. del nuevo general jefe de Estado Mayor Central del Ejército don Francisco Franco Bahamonde, en el cual se nos ofrece oficial y particularmente, al darnos cuenta de su nombramiento.

Nosotros que conocemos la admirable labor llevada desde que pertenece al glorioso Ejército español, el general Franco y que sabemos de sus dotes de inteligencia y mando, nos congratulamos de su nombramiento y al par que le felicitamos le deseamos muchos éxitos en su cargo.

En Ceuta como en otras muchas ciudades españolas el nombramiento del señor Franco, ha sido muy bien recibido estimándose que el Gobierno actual sabe rodearse de personas capacitadas para que la defensa nacional no sea un tópico.

## QUEJA ATENDIDA

Se han comenzado los trabajos, según noticias que ayer transcribimos a nuestros lectores, en el Recinto Sur, con el objeto de poner en seguridad aquella importante vía.

Como también saben nuestros lectores, no hace muchos días hacíamos la llamada al Ayuntamiento de esta deficiencia, y seguidamente el alcalde ha dado las órdenes oportunas para su arreglo, lo que nos hace empuñar la pluma para agradecer la atención.

**MONOPOLIO DE TABACOS DEL NORTE DE AFRICA**

PLAZAS DE SOBERANIA ESPAÑOLA  
**TARIFA DE PRECIOS**  
APROBADA POR ORDENES MINISTERIALES DE 29 DE DICIEMBRE DE 1934 Y 19 DE ENERO DE 1935

PICADURAS		CIGARROS PUROS	
Medalla de Oro	Una libra 9'00	Embajadores	2'50
Medalla de Oro	1/2 " 4'50	Coronas	2'25
Picadura Superior	1/4 (a extinguir) 2'50	Presidentes	2'15
La Libertad	1/4 (112,50 grs.) 1'75	Petit Coronas	1'75
Medalla de Oro	1/4 " 2'25	Petit Cetros	1'50
Medalla de Oro	50 gramos 1'00	Brevas	1'20
Cervantes	1/2 libra 1'75	Conchas	1'00
Cervantes	50 gramos 0'80	Panetelas Finas	0'75
Flor de Cuba	50 " 1'10		
Aguila Fina	50 " 1'10		
Cazador	50 " 1'00		
Bolivar	25 " 0'55		
Picadura Militar	25 " 0'25		

CIGARRILLOS		CIGARROS PUROS VARIOS	
Elegantes (Picado extra)	1'00	Senadores	0'65
Fox (Hebra)	1'25	Londres Finos	0'60
Colossal	0'75	Fátimas	0'40
Cordon Rouge	0'70	Panetelas Finas	0'30
Rex	0'60	Brevas especiales	0'25
Ovalados superiores. Hebra (a extinguir)	0'50	Brevas Canarienses	0'20
Marylan Nil (a extinguir)	0'45	Conchas	0'15
Independientes	0'40		
Ovalados corrientes. Hebra	0'35		
Republicanos. Paquete de 20 c.	0'40		
Especiales	0'25		

LABORES DE LA HABANA		TABACO Y CIGARRILLOS INGLESES Y AMERICANOS	
PICADURAS		CIGARRILLOS EGIPCIOS Y TURCOS	
Con. petidora Gaditana. 1 libra.	24'00	Príncipe de Mónaco	3'25
id. 1/2 " 1/2 "	12'00	Kedive	3'00
Competidora Gaditana (tabaco suelto). 1/2 libra	12'00	Xantia núm. 1	2'75
Partagás 1/4 libra	6'00	Regie Turque	2'25
Gener 1/4 " "	6'00	Abdulla	4'00
CIGARRILLOS		KIF, RAPE Y KTAMI	
Gener Grand Luxe	1'75	Kif en rama. 200 gramos.	4'00
Generes de Gener	1'50	Ktami en rama. 200 "	3'50
Competidora, redondos	1'35	Kif picado. 20 "	0'50
Especiales de Partagás	1'30	Ktami picado. 20 "	0'40
Gener Extrafuerte	1'25	Rapé extra. Lata 18 "	0'40
Exquisitos «La Capteitana»	1'00		

NOTA.—Esta tarifa debe estar expuesta a la vista del público.  
Para reclamaciones dirigirse al Representante de la Compañía en su Depósito Central.

**COMPANIA TRASMEDITERRANEA**

MADRID BARCELONA  
Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARIC, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

Tánger-Algeciras-Tánger		Ceuta-Algeciras-Ceuta	
Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.			
Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.			

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA Y VUELTA			
	IDA		Valedero para 6 meses	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 y más	115,00	195,00	295,00	215,00
Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA			120,00	140,00
			130,00	150,00
			170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.  
Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA

**Vicente García Arrazola**

Agente de Aduanas Colegiado, Co-signatario, Agente Comercial  
Agente de Aduanas del Protectorado  
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 48. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) Protectorado.

**Ramón Weil y Hermano**

DEPOSITARIOS DE LA  
**CERVEZA DAMM**  
Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.  
**VERMOHUT MARTINI & ROSSI**  
Teléfono núm. 280  
Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

¿Quereis tomar un café exquisito?  
Compradle a  
**Constantino Cosio**  
Avenida Villanueva, 2

**José Ibáñez Canto**  
GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CONFECCION  
La casa más surtida. ¡Última novedad!

**AGENCIA DELGADO**  
CEUTA - TETUAN  
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles.—Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.  
Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

**Cerámica de los Castillejos, S. A.**  
REPRESENTACION DE CEUTA  
Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pié de obra  
Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telt. 403

**Ferrocarril Ceuta - Tetuán**  
Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES				
ESTACIONES		M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Sal.			16'50
Ceuta - Puerto	Lig.			16'54
Miramar	Sal.	8'25	12'00	16'55
Castillejos	Lig.	8'32	12'07	17'00
Dar-Riffen	Sal.	8'33	12'08	17'01
Segro	Lig.	8'43	12'18	17'10
Málaga	Sal.	8'44	12'19	17'11
Tetuán	Lig.	8'49	12'24	17'15
	Sal.	8'51	12'25	17'16
	Lig.	9'01	12'34	17'24
	Sal.	9'03	12'35	17'25
	Lig.	9'23	12'54	17'43
	Sal.	9'24	12'55	17'44
	Lig.	9'43	13'14	18'02
	Sal.	9'44	13'15	18'03
	Lig.	10'01	13'32	18'20

TRENES DESCENDENTES				
ESTACIONES		C. 1	M. 31	M. 33
Tetuán	Sal.	8'10	12'20	17'45
Málaga	Lig.	8'24	12'34	18'00
Miramar	Sal.	8'25	12'35	18'02
Castillejos	Lig.	8'43	12'53	18'22
Segro	Sal.	8'44	12'54	18'23
Dar-Riffen	Lig.	9'03	13'14	18'42
Miramar	Sal.	9'04	13'15	18'43
Castillejos	Lig.	9'13	13'25	18'52
Miramar	Sal.	9'14	13'26	18'53
Castillejos	Lig.	9'18	13'31	18'58
Miramar	Sal.	9'19	13'32	18'59
Ceuta	Lig.	9'27	13'42	19'09
Ceuta - Puerto	Sal.	9'28	13'43	19'10
	Lig.	9'32	13'49	19'15
	Sal.	9'33		
	Lig.	9'37		

Si tren C. 1 en Segro con el M. 31  
Si tren C. 2 en Málaga con el M. 33  
Si tren M. 31 en Miramar con el M. 33

**Bodega Navarro**

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-6

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

**“EMERSON”**  
Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal Ptas. 120  
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas 199  
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas 299  
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas 299  
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal 375  
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna 495  
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna 495  
Modelo 770 siete-nueve valvulas Alterna 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

**José Hassán Gabay**  
Salon de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

**PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.**  
Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general  
MARCAS **Hormitalito Petrasfalto** REGISTRADAS  
Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios  
CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

**LINEA PINILLOS**  
Servicio fijo semanal por los buques a motor «Turia», «Darro», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.  
Para detalles, fletes y Viuda de Samuel Salama pasajes, infomarán: **Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103**

Con la presente nos honramos en ofrecerle los productos que fabricamos desde hace más de veinticinco años en nuestras fábricas instaladas en Buffalo, N. Y. (E. U. A.) y en Toronto (Canada), productos por los cuales hemos logrado el poner nuestro nombre en el elevado lugar que hoy ocupa en nuestro ramo de EXTERMINADORES SANITARIOS y ser los primeros proveedores de los mercados de muchas naciones a las cuales exportamos cantidades considerables.  
Cada latita lleva impresa en español las instrucciones para su empleo.  
Common Sense Manufacturing Co., Inc. BUFFALO, N. Y., E. U. A.  
Casa Baeza Hermanos CEUTA - Tetuán Larache - Alcázar

**Administración de Loterías Número 2 CAMOENS, 7**  
LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA  
Dará el premio mayor del próximo sorteo

**Casimiro Massoni**  
Contratista de Obras  
García Hernández, 26. - Tlf. 576 CEUTA

**ALFON Y C.ª S. L.**  
SUCESOSES DE S. L. BENTOLLA  
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR  
CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
Jáudenes, 18 - Teléf. 344 CEUTA

**Casa Aguilar**  
Sucesor de GARCIA y AGUILAR  
Fermín Galán, n.º 18 Teléfono 224 CEUTA  
Ferretería y Herramientas Factos Navales, Batería de cocina de hierro, esmaltada y saneamiento moderno.

**DROGUERIA ROMERO**  
EXTENSO SURTIDO  
Libertad, 7 Teléfono 41

**Cabaret Cantante PELIGROS, 5**  
TODOS LOS DIAS GRANDES ATRACCIONES  
**Funeraria CURADO**  
Lujosas carrozas automóviles PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos 208, 72 y 295

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Jueves 23 de Mayo de 1935.

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

## Tetuán al día

Otra jornada pasada por agua. Llovió por la mañana, volvió a llover por la tarde, y lo más probable es que también la noche ofrezca la misma perspectiva acuática. Después del brillante ensayo primaveral, con calor y con atisbos estivales, damos el salto atrás y nos colamos de rondón en pleno desahucio invernal.

En la quietud estancada de la vida burocrática del Protectorado han caído dos piedrecitas que han removido las aguas del estatismo oficial. Se trata de las dimisiones del delegado de Hacienda, don Arturo Pita Do Rego, y del inspector jefe de Aduanas de la Zona, señor Bosch, confirmadas ambas por la aceptación inmediata de la Superioridad.

Van ultimándose los preparativos de la aportación del Protectorado a la gran Exposición de Arte Industrial granadino e hispano-marroquí que ha de tener lugar en la bellísima ciudad de los Cármenes con motivo de las tradicionales fiestas del Corpus. Hemos tenido ocasión de admirar el magnífico cartel de ese interesantísimo certamen granadino, que será un digno exponente de las civilizaciones árabes de ayer y de hoy, y sabemos que cuando es el celo y la actividad del inspector de Bellas Artes de la Zona, D. Mariano Berluchi, y la simpatía de nuestras autoridades superiores hacia esa noble iniciativa, práctica y política a un mismo tiempo, para que demos por descontado el éxito de la aportación del Protectorado a una empresa cultural impregnada de los mejores anhelos y de los más altos estímulos.

Vuelve a insistir la Cámara de Comercio en su demanda de que vuelvan a Tetuán y de que no salgan de Tetuán organismos y establecimientos militares que en la capital del Protectorado deben tener su sede adecuada. Y ayer como hoy, la atención pública de nuestra ciudad acoge con el mayor agrado esa campaña de preocupación comercial y social, que debe encontrar en las dignas autoridades superiores del Protectorado la atención y la resonancia precisas.

Celebró reunió la Asociación de la Prensa. En ella se trataron de asuntos del mayor interés profesional y se abordaron otros—como al de las charlas de Federico Santal—que trascienden de la esfera pública. La reunión fué preparatoria de la junta general que habrá de celebrarse, con asistencia

del pleno de asociados, el próximo domingo.

En el Teatro Español hubo un debut; el de la gran bailarina flamenca Goyita Herrero, sal y giro de la coreografía andaluza, discreta amenizada en sus intervenciones por el humorista «Nazi». El público acogió con agrado el programa mixto de películas y variedades y salió muy complacido del espectáculo.

La noche, fresquita y desahucio, de las de camilla y radio. Y pensar que estamos en el corazón de Mayo florido y hermoso...!

## Notas Municipales

Se autoriza a doña Concepción Valverde García, disparar barrenos en un terreno de su propiedad sito en el Paseo de Palmeras, como asimismo desmontarlo.

—Idem a Emilio S.guer Verga, para colocar un letrero luminoso con la inscripción de Pensión Cosmopolita, en la casa número 11 de la calle del Cardenal Cisneros.

—Idem a Antonio Viñuales Rivera, la apertura de una sastrería en la calle de Badía el Abasi, (Eсанche).

—Idem a Rkiak Bentz Mohamed Susi, para la venta ambulante de huevos, gallinas, etc., sin estacionarse en sitio alguno.

—Se autoriza a Fernando Castillo González, para trasladar el taller de costura de la jaula número 12 de la calle de Nicolás Salmorón, 11.

—Se deniega a Tuhani Ben Hadú Ben Tuhani, para la venta ambulante de verduras y frutas.

—Idem a Juan Fernández del Río, la venta de carbón suelto y empaquetado ambulante.

—Idem a María Núñez González, la venta fija con un carrito de prensa, lotería, lápices, etc. etcétera frente al Casino Español.

—Idem a Samuel Benzaquen, la instalación de un puesto de quincalla en la calle de Bain Lexuar.

## AGENCIA MADRID

Despacho de billetes, facturaciones y cuanto tenga relación con los transportes

La Central del Ferrocarril

Despacho y oficinas:  
Galle García Hernández  
(esquina a Mohamed Torres). TETUAN

## Junta de Servicios Municipales

### DENUNCIAS Y SERVICIOS

Por los agentes de la Policía Urbana, se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a Sid Mohamed Axa, por vender artículos a los turistas sin permiso.

Idem id. a Mohamed B. Hach Lasmi Saidi, por tener el pan a la venta del público sin estar cubierto con gasa.

—Idem id. a Antonio Narváz Viñches, por haber roto con una pelota dos cristales de una ventana de don Salomón Aserrat.

—Idem id. a Karl Schott, por expender al público después de la hora reglamentaria, en dos ocasiones.

### AUTOMOVILES

## DODGE

Exposición y venta

Sidi Mandri, 1. — TETUAN

## Audiencia de Tetuán

Para mañana día 23 están señalados los siguientes juicios orales.

Uno por el delito de estafa, contra Aurelio Benítez Benítez, al que defiende el letrado don José Albero, y otro seguido contra Ernesto García Fernández, por el delito de contra la salud pública.

Procedente de Villa Alhucemas se encuentra de paso para Alcazarquivir, el secretario del Juzgado de Paz de aquella Villa, don Pedro López de Lerena, al que deseamos un buen viaje.

café marca

## "Las Campanas"

M. Carrión, TETUAN. - O'Donnell



## Ecós de Sociedad

Desde hace unos días se encuentra en Barcelona, pasando una corta temporada al lado de sus padres, el joven e inteligente secretario particular de S. E. el Alto Comisario, don Marino Rico Castro, quien próximamente se reintegrará de nuevo a sus funciones en Tetuán.

—Ha marchado a Madrid el Delegado de Hacienda del Protectorado, don Arturo Pita Do Rego, haciéndose cargo del despacho de los asuntos de dicha dependencia oficial el jefe de la Sección de Contabilidad de la misma, señor Achutegui.

—Se encuentra en Madrid el Gerente de la Sociedad tetuani de Espectáculos, don Damián Sala, quien después de ultimar algunos contratos de películas y compañías de comedia que ha de desfilarse por los teatros Apolo, de Ceuta, Español y Monumental, de Tetuán, regresará a nuestra ciudad a principios de la semana próxima.

—De paso para la capital de la República tuvimos el gusto de saludar en esta plaza al notable escritor tangerino, don Jacobo Bentata, miembro español de la Asamblea Legislativa de la ciudad internacional.

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despachó en la mañana de ayer el Secretario General de la Alta Comisaría, don Manuel de la Plaza y Navarro.

### AUDIENCIAS

El señor Rico Avello recibió después de la visita de don Pedro López de Lerena, Secretario del Juzgado de Paz de Alcazarquivir.

Lea V. "El Faro de Ceuta,"  
Diario de la mañana

## OPTICA ZEISS

Gran surtido de gafas y lentes. Cristales de todas formas. Toda clase de artículos de Optica. Taller moderno. EJECUCION INMEDIATA. Precios económicos. CARLOS SCHOTT. Optico especialista diplomado. Luneta 91. — Apartado, 141 TETUAN

## EN CUATRO LINEAS

El Padre Laburu, que es un cura flamenco y avanzado, mucho más moderno que el tozudo García Morales, presbítero, de «Heraldo de Madrid», se ha llevado a la calle a los sevillanos con su admirable conferencia «Psicología del toro de lidia».

Lo que no comprendemos bien es que el acto esté organizado por la Asociación de Padres de Familia.

### En Rusia son estupendos.

El avión más gigante del mundo, el «Máximo Gorki», rozado en un ala por una avioneta civil que realizaba acrobacias, se partió en tres pedazos—tres pedazos gigantes—estrellándose contra el suelo y pereciendo cerca de cincuenta personas.

Pues bien; La G. E. P. U. de la U. R. S. S. (Sección H. P.) ha dado órdenes para que se construyan inmediatamente, en sustitución del «Máximo Gorki», otros tres aparatos más gigantes del mundo.

Y ha diseminado instrucciones reservadas por todo el territorio soviético para que en el término de nueve meses se produzcan alumbriamientos triples que compensen de la pérdida de los cincuenta viajeros del «Máximo Gorki».

En La Línea de la Concepción cuentan, además de con la Balompédica, con un núcleo muy crecido de obreros de ideas avanzadas, ante los cuales ha intentado hablar—sin conseguirlo—el famoso Angel Pestaña.

Se armó tal escándalo, por la división de opiniones del público, que la autoridad tuvo que suspender el acto.

Unos llamaban traidor a Angel Pestaña, y los de la opinión dividida le llamaban cosas peores.

Lo que está claro es que frente a los ardores de Pestaña, los obreros linenses ha demostrado tener pupila...

### Estamos desolados.

El folletínista local de la apasionante narración de las hijas de Elena—autor también de la encantadora novela marítima del capitán Araña—nos ha dejado impensadamente en lo más sabroso del relato.

En los dos capítulos publicados se hacía relación de la «desnaturalizada» madre que había mar-

chado a Tánger para encontrar trabajo con que alimentar a sus dos hijas, del triste abandono de éstas, y de las relaciones amorosas de la fatal viajera con un tal Antonio.

Y no sabemos más. El glosador de las deleznables aventuras del falso capitán de la marina mercante—ante quien se descubría admirablemente—debe proseguir este su no menos interesante folletín.

Quedan muchos detalles importantes por aclarar. Miles de lectores no saben aún qué clase de relaciones unían a la interfecta con el tal Antonio—¿estaban casados civilmente, canónicamente, de ambas maneras, o de ninguna de las dos maneras?—y otros tantos se consumen en la duda de si la protagonista del reportaje al huir misteriosamente a Tánger lo hizo en «La Valenciana» o en «La Anda luza».

Debe, debe proseguir el folletín de las dos chicas, que pronto serán tres, como las hijas de Elena.

En el territorio alemán ha sido prohibida la entrada de «El Liberal» de Madrid.

Lo sentimos por los teutones frívolos que piensan trasladarse a la capital de la República española y que ignoraran en lo sucesivo a qué señas deben dirigirse para encontrar masajistas modernas y señoritas agraciadas que solicitan protección de caballeros honorables.

Es toda la guía galante del Madrid de noche la que se ha escamoteado a la curiosidad de los berlinenses.

Inconvenientes de ominosa dictadura.

STOP.

## Niño estrangulado

Hace unos días informamos a nuestros lectores de un macabro hallazgo, consistente en un delito de infanticidio que venía a enriquecer la triste crónica negra que desde una temporada a esta parte, se viene desencadenando sobre la zona uniendo uno con otro los hechos sangrientos, y que hacemos votos para que de una vez terminen tan consecutivas desgracias.

El hallazgo fué el del cadáver de un niño, muerto por estrangulación y el lugar donde se le encontró la cuneta de la carretera general de Melilla, sobre el barranco de Busita y muy próximo a la finca que, en aquellos contornos, posee el propietario español señor Dobladez, entre la segunda caseta de la aduana de Beni Enzar.

En el lugar del suceso se personó el señor juez de Instrucción, ordenando el levantamiento del cadáver y siendo trasladado, más tarde, al Depósito Judicial de Villa Nador.

La oficina de Intervención de la región de Guelala dió, inmediatamente, principio a sus gestiones con objeto de poner en claro el suceso y descubrir al autor o a los autores del citado infanticidio.

De los informes recogidos por la mencionada Intervención se desprende la verosímil hipótesis de que el pequeño cadáver fué llevado desde Melilla al trozo de carretera donde, más tarde, fué descubierto.

Adona esta suposición la, situación del lugar.

Se están realizando activas pesquisas para descubrir a los autores del hecho y se confía en que no pasará mucho tiempo sin que caigan en manos de la Justicia.

## BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CAI LOS. - Servicio a domicilio. Cardenal Cisneros. Teléfono, 215. TETUAN

Se alquilan habitaciones amuebladas

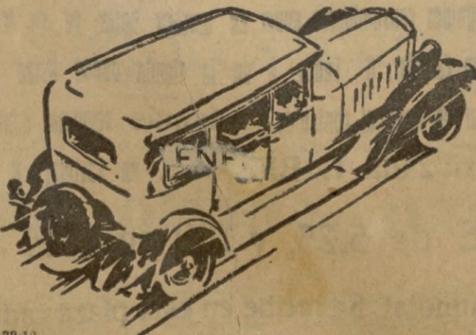
Distribuidor para Ceuta, Tánger, Larrache, Arcila, Alcázar, Xauen y Tetuán

José Parres Puig

República, 15

Tetuán

# GOODYEAR



Se necesitan agentes activos y conocedores del negocio para algunas plazas que quedan libres

## Después del gran match de los azulgranas El Español visto por Tovar

El pasado domingo, en el field de la Hípica, después del emocionante encuentro celebrado entre la Balompédica linense y el Español F. C., tetuaní, he tenido ocasión de charlar unos minutos con el activo secretario del Colegio Hispano-marroquí de Arbitros, don Manuel Tovar.

Se deslizó la conversación en la mejor armonía y cordialidad, y desde lo más pueril hasta lo más interesante en materia futbolística, se discutió, con esa amenidad que tanto caracteriza al colegiado del ilustre Centro marroquí.

Requerido el señor Tovar para que emitiese su valiosa opinión sobre el partido presenciado, amablemente nos responde:

—Ha sido un encuentro admirable y me marcho a Ceuta encantado de la liza que contemplé.

—¿Cómo es que en Ceuta un «match» entre «eternos rivales», ha venido a Tetuan?

—Pues verá usted... Creo que en Ceuta aquello ha de ponerse serio, feísimo, por la tensión expectante entre los «hinchas» de uno y otro bando beligerante y por el nerviosismo de ciertos apasionados por su club hasta rabiar... Prefiero haber pasado el día alejado; luego ya me contarán.

—¿Qué le pareció a Vd. el Español?

—Como conjunto muy bien, pero observo no están lo compenetrados que debieran, ya que después de habers alineado bastante tiempo juntos, podrían cohesionarse más. Les hace falta un buen entrenador, porque sus valores son excelentes. ¡Ya vería usted que equipo si tuviera un buen plan de entrenamiento!

—¿Qué me dice usted, individualmente, de los equipiers azulgranas? Preciso su juicio...

Tovar hace un gesto de contrariedad, e intenta esquivar mis preguntas, pues se ha percatado de que la pluma rasga el papel y teme la interwiev. Procuramos atajarle y ahora las protestas son más ténuas. Por fin le convencemos, pero tenemos que guardar la pluma, si no no hablará.

—CALDERON — dice — ¿No se llama Calderón el goal keeper?, a pesar de su poca intervención, lo encuentro aceptable; no lo seguro que debiera ser; hace salidas temporáneas, demasiado peligrosas. Más de un tanto que encaje ha de ser por esa manía, que necesitan quitársela con la mayor premura.

—¿? —  
OGUETA — continúa — Buen elemento, de despeje fácil, debido a su «corazón». Jugador intuitivo, preciso: sirve muy bien y resuelve una situación comprometida con vista y energía y, lo he dicho antes, «corazón».

Me río del simulacro del chiste y el entrevistado, prosigue:

—No así FIERRO. Jugador de lentitud manifiesta y arrollador con suciedad. Más de un disgusto ha de costarle no entrar con la nobleza debida. Así como Ogueta entra fuerte, pero noble, éste lo hace más

bien con descaro. Precisa un poco de «educación», tanto en servir balones, como en el despeje, así como corrección en el «field». Y conste que no lo digo por lo de hoy.

—Muy bien, Tovar, siga usted con sus atinados juicios.

—MARCULETA. De este jugador, diremos que tiene mucha picardía y peor intención. Este ha debido servir en Intendencia, pues conoce la leña a fondo. La sirve en platos y bien colmados. A pesar de ello, es el jugador pegajoso, obstruye con una facilidad grande, y desde luego, sirve muy bien a su interior y mejor a su ala. También entra en el mismo saco de Fierro.

—¿? —

—LOPEZ. Jugador fuerte, de momentos felices de iniciativa. Sirve y anima a su delantera con pases medidos; interceptar muy bien; domina la tripleta central de la vanguardia con suma facilidad y es oportuno en cambiar el juego. Salta algo feillo, pero es debido al tesón y voluntad que pone en el desempeño de su puesto.

—¿? —

—SANTOS. Jugador alegre, bullicioso; es el que se desvive por hacer el buen papel por quedar siempre bien. Es equipier muy movido, no guarda su puesto bien, debido a que es todo voluntad. Sirve bien, a veces, a su línea delantera y con ello se adjudica el honor de su apellido.

Saco de nuevo la pluma y con ella en ristre, anoto:

—MISA. Este muchacho, muy parecido al anterior, podríamos decir en honor a la justicia y a la equidad, que vale. Ahora bien, como intuitivo es, desde luego, (lo demostró hoy en una jugada con Fientes), solo que por abusar del poco dribling que sabe, pierde tiempo, balones y, por lo tanto, frustra muchas jugadas. Centra bien porque posee buen «shoot». No corre lo que debe y desperdicia bastante: otras veces lo hace maravillosamente. Ya atribuyo estas anomalías, más bien a desgana, por una parte, y al interés del partido, por otra.

—¿? —

—SICART. Jugador bravo, de pelo en pecho, algo parecido a Fuentes. Desconoce el dribling pero, en cambio, posee un shoot capaz de romper las mallas. Este jugador para mí, tiene una particularidad, y es que a pesar de desconocer, como digo, el dribling, es también el jugador que entorpece mucho la labor contraria. Tiene la facilidad de descolocarse muy bien: pone mucha voluntad en el juego y dispara como viene y bien fuerte. Esto que parece que no tiene importancia, la tiene ¡ya lo creí suficiente para establecer un parangón con muchos jugadores que presumen de «algo» y luego... «ná».

—¿? —

—MONTALBAN — Aunque hoy no se alineó, también enjuicio sobre él: Jugador de un dribling maravilloso; se deshace del contrario sumamente tranquilo, sin esfuerzo. Igualmente muy intuitivo; desarro-

lla una técnica tan hermosa que, más que jugar, pudiéramos decir «borda». En la ejecución del penalty-kick, no le iguala nadie, es algo portentoso. Es el equipier que del conocimiento que tiene tan grande del fútbol, sufrirá doblemente, no ver realizada la concepción de la jugada. Merece destacarse del conjunto por su corrección, disciplina, educación deportiva y ciudadana. Lo he observado en varios partidos que le he visto actuar y después de admirar la belleza de su juego, he sacado la consecuencia de que en mi vida deportiva no he presenciado caso de educación como la de este muchacho. Debería ser el espejo de todos los futbolistas.

—¡Pues ya lo ve usted! Con toda su nobleza, Castro le ha querido pegar y en cama continúa, a pesar de haberse levantado, haciendo un esfuerzo, para ver el match de hoy. Tiene para rato con su lesión.

—Sanguino. Buen jugador. Dominio del balón y del pase. Algo nervioso y, por ello, desperdició, cuando menos, dos tantos en la primera parte del partido de ayer. No es el jugador arrollador, impulsivo, es... francamente, diríamos activo, pero lento; tal vez de ala jugaría más. Jugador animoso, alegre, elegante...

—¿? —

—Puente. Fuerte como el roble. Resiste los embistes del contrario, hasta que logra, por cansancio, deshacerse del mismo.

Corre su línea muy bien y centra mejor. Es algo marrullero (muy natural en un ala). Es el jugador que carga a destiempo y, muchas veces, pudiendo centrar no lo hace debido al empleo de esos procedimientos. Se adentra demasiado y se coloca más de una vez fuera de juego (Como consiguió hoy el primer tanto), que hace que se malogren buenos y sendos goles. Corrigiéndole, sería un excelente jugador.

—Muy bien, Tovar. Muchas gracias por su opinión que de seguro habrá de agrandar a los buenos aficionados.

Nos despedimos cordialmente de quien ostenta tan alto cargo en la vida futbolística marroquí y corremos a casita a ordenar estos apuntes de primordial interés para los «supporters» de buena fé del once azulgrana, y de quienes no lo son...  
EU.

## DIMISIONES

El Delegado de Hacienda del Protectorado, don Arturo Pita Do Rego, ha presentado la dimisión del cargo que venía desempeñando desde hace bastantes años, con carácter irrevocable.

La dimisión del señor Pita Do Rego ha sido admitida por la Superioridad, y en tanto es designado su sustituto, se hace cargo del despacho de los asuntos de la Delegación de Hacienda el jefe de la Sección de Contabilidad de la misma, señor Achutegui.

También ha presentado la dimisión de su cargo el Inspector Jefe de las Aduanas de la Zona, don Carlos Bosch, cuya renuncia ha sido aceptada asimismo por la Superioridad, que en plazo breve designará a la persona que haya de ocupar esa vacante.

## Niña ahogada

En el poblado de Sgarchamen ha tenido lugar un doloroso suceso del que ha resultado víctima una pequeña indígena.

Por las referencias que tenemos, el accidente ocurrió en la siguiente forma:

La niña Fátima ben Mohamed, hallándose sus padres ausentes del poblado, tuvo la desgracia de caerse en un hoyo que existe cercano a su casa.

Resultaba que, como consecuencia de las pasadas lluvias, el hoyo se hallaba cubierto de agua.

La niña comenzó a dar gritos que tardaron algún tiempo en ser oídos por los vecinos que se hallaban entregados a sus tareas agrícolas.

Cuando llegaron los que habían escuchado las lamentaciones de la chiquilla, comenzaron los trabajos de salvamento, pero a pesar de la premura con que ejecutaron su tarea lo único que pudieron sacar del hoyo fué el cadáver de la pequeña Fátima.

Este triste suceso ha afligido profundamente a los habitantes del poblado, donde la pequeña era justamente querida por todos sus vecinos.

## Pereña Hermano

Taller de Hojalatería y  
Fontanería

Calle de la República  
(junto al garaje Madrileño)  
TETUAN

## Jefatura de Seguridad

Fué detenido y pasado a presencia del Bajá Mohamed Ben Hamed Zakhoni, como presunto autor del robo cometida a Mohamed Ben Mohamed.

—Se dió cuenta al Interventor Local de la denuncia presentada por Mohamed Ben Ahmed Ben Ahmed Ben Alí Tubi, contra los indígenas Abdeslam Ben Abderrahman. Mohamed Ben Hamed, Hossein Ben Sid Absaan y Hamido Ben Mohamed, por haberle matado a pedradas un pato y crees autores de la sustracción de dos ganosos.

—Fueron expulsados de orden Bajá a los lugares de su naturaleza, los indígenas Abdeslam Ben Mohamed Ben Musa y Abdeslam Ben Mohamed Mesauri, para Tánger y Mohamed Ben El Hach Marzok Bakut y Lahsen Ben Mohamed Abselam, para Bocoia.

—En Malalien fué asistido por el practicante, de una herida incisa en la mano, producida por la hoz con que trabajaba, el indígena Mohamed Ben Hamed Ben Mohamed.

—Ha sido asistido en el Consultorio de Bab-Tazza, Fatma Ben Abdeslam Haddad y su hija Fatima y Alí Ben Hamed Dhaman, todos del poblado de Atrafa, por riña entre ellos.

—Un mulo en el que iba montados los indígenas Marsok Ben Tahami Ben Aixa, de Ierahan (Ta-

masin) Beni-Uriaguél, y Mohamed Ben Hamed Mohamedi, de Ibumoh (Beni - Abdelah Beni Uriaguél), al pasar por la carretera de Villa a Targuist a la altura del poblado de Isutahen se espantó al paso de la camioneta M. E. 3684 conducida por Juan García, natural de Serón (Almería) y domiliado en Kala Kemado, resultando muerto el indígena Mohamed Ben Hamed Mohamedi, por fractura de la base del cráneo, herida mortal de necesidad. Acudió al lugar del suceso el Juez de Poz de Villa y el mélico, procediendo al levantamiento del cadáver que fué depositado en la mezquita de Isisafen. Una vez reconocido por el mélico, el kaid ordenó la entrega a la familia.

## Delegación de Asuntos Indígenas

Recaudaciones.—Por zocos, 1.591 60 pesetas españolas; por Mataderos, 97 50; por compra venta de ganado, 81 25; por tarjetas de identidad, 454 00; por pasaportes, 360 00. Total 2.584 35 pesetas españolas.

Servicios médicos.—Fueron prestadas 1.015 asistencias y se practicaron 230 vacunaciones.

Servicios veterinarios.—Se prestaron 6 asistencias y se sacrificaron 12 reses mayores y 18 menores.

CAMIONES  
DODGE

Sidi Mandri, 1.-TETUAN.

## Alta Comisaría de España en Marruecos

Almadraba «P.íncipe»

### ANUNCIO COMPLEMENTARIO DE SUBASTA

El plazo de admisión de pliegos de licitación en todas las dependencias señaladas en el anuncio publicado en el Boletín Oficial número 5 de 20 de febrero de 1935, terminará el día 20 del próximo junio, a las doce de la noche. Las proposiciones se presentarán en sobre blanco, cerrado y rubricado por el licitador. En él se hará constar que se entrega intacto, y además aquellas otras circunstancias que estime consignar el interesado para su garantía.

La apertura de dichos pliegos se verificará a las once de la mañana del día 28 del mes de junio próximo, en Tetua, en la Intervención Principal de Marina, con sujeción al Reglamento para la pesca con almadraba de 20 de junio de 1933, publicado en el Boletín Oficial número 22 de 1.º de agosto de 1933.

Tetuán 20 de Mayo de 1935.

El Interventor Principal de Marina,

JESUS MARIA MANJON.

(Rubricado).

## Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tuéstee diario.

Almacenes M. GARRION. - O'Donnell, 8

Lea V. "El Faro de Ceuta,"

## De Tánger

MOMENTO ACTUAL

### Ante la posible revisión del Estatuto

Dos son los organismos componentes del Estatuto, de los cuales hemos dado cuenta detallada de sus funcionamiento, a nuestros lectores. Ahora vamos a describir un tercero. La Asamblea Legislativa. Los tres de composiciones diversas, de distintos funcionamiento y de valores desiguales.

Con arreglo al artículo 20 del Convenio Relativo a la Organización de la Zona de Tánger de 16 de diciembre de 1923, modificado en 25 de julio de 1928, la Asamblea Legislativa internacional ejercerá el Poder legislativo y reglamentario. Estará presidida por el Mendub y se compondrá de veintisiete miembros de las comunidades extranjeras y marroquíes, en las condiciones siguientes:

Cuatro miembros españoles cuatro franceses, tres miembros británicos, tres miembros italianos, un miembro americano (no adherido y anulado de momento), un miembro belga, un miembro holandés y un miembro portugués, designados por sus Consulados respectivos, seis musulmanes «súbditos marroquíes» designados por el Mendub y tres israelitas, «súbditos marroquíes», elegidos por el Mendub entre una lista de nueve candidatos, presentada por la Comunidad Israelita, de Tánger.

Se procederá de igual forma y dentro del plazo máximo de tres meses a la sustitución de los miembros fallecidos o dimisionarios. En cuanto a las condiciones que debe reunir un asambleista para desempeñar el cargo, quedan estipuladas en el artículo veintinueve del mismo Convenio, ya que determina que todo miembro deberá ocupar a título de propietario o de arrendatario, un local inscrito, bien en el padrón de tasa urbana por un valor de alquiler anual de seiscientos francos marroquíes, bien en el padrón de la contribución rústica correspondiente, por un valor de renta equivalente. Deberá de contar, por lo menos, veinticinco años de edad y llevar uno de residencia en la Zona de Tánger. No podrán formar parte de la Asamblea internacional ni los funcionarios de carrera de los Consulados ni los funcionarios designados por la Administración de la Zona. Los miembros extranjeros deberán pertenecer a la nacionalidad del Consulado que los designe. En caso de ausencia de la Zona de Tánger todo miembro de la Asamblea...

a uno de sus colegas el cuidado de disponer de su voto, mediante aviso escrito, fechado y firmado, dirigido al presidente de la Asamblea. Ningún miembro de la Asamblea podrá disponer de mas de dos votos. Hay otros extremos interesantes, con respecto a los asambleistas y al funcionamiento de la Asamblea Legislativa, de los cuales, en otros artículos, daremos cuenta a nuestros lectores.

Miguel Giménez CAZORLA.



# Atención! - MUCHA - Atención!

## REGALOS

La casa de la sin igual Leche ESBENSEN ha adoptado en favor de sus distinguidos consumidores poner en muchos botes de su leche condensada Cheques de 5,25 y 100 Pesetas, que se pagan todos los días en Castelar, 8. Ceuta, o en la tienda donde usted compre.

Estos Cheques van dentro de las latas en un tubito esterilizado al efecto sin perjudicar en nada al contenido. Además seguimos dando muy bonitos y prácticos regalos por las etiquetas de la leche Condensada y Estirilizada ESBENSEN, en Castelar, 8. Ceuta.

No lo olvide, consumidor: CHEQUE de 5,25, y 100 pesetas

Exija pues siempre Leche ESBENSEN de fama mundial. Se recibe en esta plaza cada 15 días

# Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid AGENCIA MENCHETA

## EL VUELO DE POMBO

# En toda España ha sido elogiada la proeza del intrépido aviador

Seguramente el martes comenzarán a discutirse en la Cámara los presupuestos

### El vuelo del aviador Pombo comentado por Lerroux

Madrid, 22.—El presidente del Consejo, señor Lerroux recibió esta mañana al coronel Aranda y al diputado señor Tuñón Lara.

Este último se interesó por diversas cuestiones de la provincia de Almería prometiéndole el jefe del Gobierno llevar algunas de ellas al próximo Consejo de ministros.

Después el señor Lerroux hablando con los periodistas sobre el magnífico salto sobre el Atlántico del aviador Juan Ignacio Pombo, en la avioneta «Santander» dijo que como español se halla muy satisfecho de la proeza realizada por el señor Pombo.

Dijo el señor Lerroux que cuando el aviador le visitó le dijo que iban a abrir una suscripción para ayudarle pero que no sabía que nadie le había dado otra cosa que ánimos.

—Yo — dijo — le entregué 25.000 pesetas.

El vuelo realizado por el señor Pombo ha sido una temeridad por las características de la avioneta, pero hay que tener en cuenta que si el motor del aparato no era un prodigio el aviador lo llevaba dentro de sí.

Siguió diciendo el jefe del Gobierno que la proeza había sido magnífica y terminó así:

—[Todavía hay españoles!

### La duración del vuelo

Madrid, 22.—El señor Pombo ha realizado la etapa de Bathurst a Natal en 24 horas y 57 minutos.

Al volver por recorrer al señor Pombo cerca de 10.000 kilómetros para llegar a Méjico.

### Entusiasmo al conocerse la noticia

Madrid, 22.—Al conocerse la noticia en España, en diversas poblaciones, se organizaron manifestaciones, especialmente en Santander, de donde partió una manifestación que se dirigió al Ayuntamiento, en cuyo balcón principal, un concejal expresó la alegría de la Corporación, por la magnífica hazaña llevada a cabo por el señor Pombo.

### Se depositan flores en la tumba de Trenor

Madrid, 22.—El ministro señor Lucía acompañado a una Comisión de la colonia valenciana y a otros llegados de la ciudad levantina, es-

tuvo esta mañana en el cementerio de San Isidro visitando la tumba de don Tomás Trenor.

El señor Trenor fué, en vida, alma de las exposiciones de Valencia y celebrándose hoy el aniversario de ellas, se ha rendido este tributo de homenaje a su memoria.

Ante la tumba se depositaron 20 cestos de flores enviados desde Valencia.

### Manifestaciones de Lucía

Madrid, 22.—Después de la visita a la tumba del señor Trenor el ministro de Comunicaciones conversó con los periodistas.

Dijo, respecto a la labor de su departamento, que se ocupa de la confección de los presupuestos reglamentarios.

Espera que si continuaba en el ministerio, antes de octubre podrá presentar unos presupuestos que se ajusten a las realidades.

Dijo también, el señor Lucía que habían estado a visitarle varios corresponsales de prensa de periódicos extranjeros, solicitando que se les exima de la obligación de presentar, debidamente traducidos, los despachos que envían a sus periódicos.

El ministro había accedido a ello siempre que los referidos despachos vayan firmados y que los corresponsales acrediten su condición de tales.

### Los presupuestos

Madrid, 22.—El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta sigue ocupándose de la confección de los presupuestos.

Los de obligaciones del Estado ya han sido enviados a la Cámara y ya conoce los referentes al departamento de Obras Públicas.

Dijo el señor Chapaprieta que deseaba que el próximo martes, se comience la discusión de los presupuestos parciales en la Cámara.

### Pidiendo la libertad de Echevarrieta

Madrid, 22.—Los nuevos aprobados en el cuerpo de judicatura, dependiente del ministerio de Justicia, estuvieron en comisión visitando al subsecretario del departamento para interesar se amplíe el ingreso en dicho cuerpo.

El ministro, señor Casanueva, recibió a la socialista Matilde Torre y a una comisión de la sociedad «El Sitt», de Bilbao, los cuales fueron a interesar que se pusiera en libertad a don Horacio Echevarrieta.

El ministro les dijo que no podía resolver sin estudiarlo previamente.

### Disposiciones oficiales

Madrid, 22.—La «Gaceta» oficial, en su número de hoy, publica la siguiente disposición:

Que la Junta permanente del Estado sea presidida por el Presidente de la República, el cual podrá delegar en la presidencia del Consejo de ministros. Serán vocales natos, de dicha Junta, los presidentes de las Cortes, los del Consejo de ministros, los ministros de Estado, Guerra y Marina, el presidente del Consejo de Estado y los jefes de Estado Mayor del Ejército y la Armada, y el vicepresidente del Consejo Superior de Guerra y vicealmirante.

El Diario de la Guerra designa miembro del Tribunal para fallar los recursos de revisión de sentencias de los tribunales de honor al general don Francisco Franco Bahamonde.

### Un artículo de Prieto

Parece que las juventudes socialistas lo han acogido mal

Madrid, 22.—Un periódico madrileño publica un artículo de don Indalecio Prieto y Tuero.

En él expone el exministro socialista el error de su partido en las elecciones de Noviembre de 1933, al ir al sufragio aisladamente.

Por lo que respecta a las juventudes socialistas dice que no acepta una edad para fraccionar las filas marxistas. Respecto a la misión de los jóvenes está de acuerdo con lo manifestado por el revolucionario González Peña.

Dice que él perteneció al primer Comité de las juventudes socialistas y que no se le ocurrió que éstas pudieran convertirse en elementos directores.

Mantiene la conveniencia de alianzas con los republicanos.

El artículo del señor Prieto parece ser que ha sido mal acogido, incluso por los jóvenes del partido socialista, quienes estiman que los hombres del partido no han sabido hacer nada en pro del mismo y son ellos los llamados a hacerlo.

### El Athletic, a Sevilla

Bilbao, 22.—Después del resultado del partido del domingo el Athletic ha decidido alinearse en el próximo partido contra el Betis el siguiente equipo:

Blasco; Zabala, Roberto; Cilarrren, Muguerza, Gerardo; Careaga, Aroma, Bata, Iraragorri y Gorozza.

Como se vé, Roberto pasa a back se elimina a Chirri por su baja forma, y reaparece Bata.

El equipo sale el jueves para Sevilla.

Esta alineación es discutidísima en Bilbao, pero se reconoce que el Athletic no tenía mas remedio que adoptar una resolución heroica para el partido contra el Betis.

### Un naufragio

El patrón, ahogado.—Los otros cinco tripulantes se salvan a nafo

Valencia, 22.—Desde las primeras horas de la mañana el estado del mar era imponente. El pailebot «Diligencia», que, con cargamento de piedra, se dirigía desde Altea a nuestro puerto, a muy pocas millas de distancia comenzó a derivar hacia la playa de Nazareth, y al mismo tiempo se le abrió una importante vía de agua, hundiéndose por momentos la embarcación.

Los marineros luchaban con todas sus fuerzas, pero éstas iban resultando inútiles dada la formidable furia del mar. A las tres y media de la tarde viendo que sus esfuerzos eran inútiles, decidieron ganar la costa a nado.

Todos los marineros pudieron llegar a tierra, habiendo que lamentar una sensible desgracia, pues un golpe de mar arrojó a la playa el cuerpo del patrón del pailebot, llamado Bartolomé Pomares Salón.

En la casa de socorro se dió asistencia a los marineros del pailebot siniestrado, que eran los siguientes: José Paulo Marnero, de veinte años; Jaime Roig, de treinta y tres; Pascual Pomares, de diecisiete, hijo del muerto, y Guillermo Brau, de cuarenta y cinco. Todos ellos fueron asistidos, pues sufrían enfriamiento por inmersión.

En los poblados marítimos ha causado gran impresión el trágico suceso.

### Homenaje al señor Irezabal

Bilbao, 22.—Anoche tuvo lugar en la Federación Vizcaína de Fútbol el acto de entregar al señor Irezabal las insignias de la Orden de la República concedida por el Gobierno con motivo del campeo-

nato de fútbol del mundo, al cual asistió el señor Irezabal como jefe del equipo nacional y cuyas insignias han sido costeadas por suscripción popular.

### Tripulante desaparecido

Cádiz, 22.—Al llegar a Cádiz el patrón de la embarcación pesquera «G. Brielito» comunicó a las autoridades que, a catorce millas de la costa, desapareció de a bordo el tripulante Vicente González Vázquez.

### Un teniente de Seguridad hiere a un farmacéutico

Madrid, 22.—Anoche de madrugada marchaban en servicio de vigilancia, por la calle de la Aduana, un teniente y un cabo de Seguridad. Al llegar a la puerta de un bar allí establecido, les salieron al paso dos individuos embriagados, que les invitaron a que penetraran en el establecimiento y tomaran con ellos unas copas. Esta invitación fué rechazada por el teniente, que rogó a los dos individuos que continuaran su camino y no promovieran escándalo alguno.

Lejos de atender esta indicación, uno de ellos se abalanzó sobre el cabo de Seguridad, y tras de propinarle una bofetada, pretendió desarmarlo. El teniente hizo uso de la pistola contra el agresor, y le causó una herida grave en el hipocondrio derecho.

El herido fué trasladado al Equipo Quirúrgico, donde a la hora en que cerramos la edición, se le practica una delicadísima intervención quirúrgica. Se llama Miguel Gándara Mazpule, de treinta y cinco años, soltero, farmacéutico, domiciliado en Almagro, 44. Su acompañante, llamado José Vico Rivas, de treinta y ocho años, soltero abogado, domiciliado en la calle de Goya número 65 fué detenido y trasladado a la Comisaría del distrito.

### En memoria de don Juan Valera

Córdoba, 22.—Cerrando el ciclo de conferencias culturales, organizado durante el presente curso, por el Claustro del Instituto elemental de segunda enseñanza de Priego, de Córdoba, ha disertado en dicho Centro muy elocuentemente sobre el interesante tema «Vida y obra de don Juan Valera», el director del Instituto de Cabra, y notable escritor don Angel Cruz Rueda.

El señor Cruz Rueda analizó a grandes rasgos la interesante vida del autor de «Pepito Jiménez», especialmente de las figuras que encarnaron las heroínas de sus famosas obras.

El director del Instituto de Priego, don Francisco Pérez Fernández, dió por terminado el ciclo de conferencias del presente curso.

### El señor Laval sale para Ginebra

París, 22.—El ministro Laval, después de haber conferenciado con el embajador de Italia, y con el embajador inglés, salió para Ginebra para participar en la sesión del Consejo de la Sociedad de las Naciones.

### Se ha intentado incendiar el vapor «Normandie»

Havre, 22.—Han sido detenidos dos obreros que han sido sorprendidos mientras intentaban incendiar el trasatlántico «Normandie».

### El príncipe heredero del Hegiaz llega a Roma

Roma, 22.—Ha llegado el príncipe heredero de Hegiaz, Emir Saud, que ha sido recibido por el subsecretario de Negocios Extranjeros, señor Suvich, y por otras autoridades.

El ministro de Negocios Extranjeros de Arabia ha declarado que el Emir Saud se halla vivamente conmovido por la acogida que se le está dispensando y que conserva del recibimiento de Nápoles y de la hospitalidad del Príncipe de Piemonte el más querido y grato recuerdo.

El príncipe Saud está profundamente agradecido al Gobierno italiano por cuanto ha dispuesto durante su estancia en Italia.

### La prensa inglesa y la cuestión abisinia

Londres, 22.—El «Daily Express» escribe que Inglaterra no tiene por que inmiscuirse en la cuestión italo-abisinia, añadiendo que Inglaterra debe evitar toda acción que pueda perturbar las buenas relaciones existentes con Italia. El corresponsal en Ginebra del «Daily Mail» dice que las potencias darán a entender al delegado abisinio que Etiopia debe agotar todas las posibilidades para un pacífico arreglo con Italia antes de que la Sociedad de las Naciones pueda ocuparse de la cuestión.

¿Los mejores chocolates?..... ¡¡Los de Constantino López!!

Estas mismas palabras, las oirá usted todos los días y en todos los sitios

No olvide, para meriendas, desayunos y cenas.....

Cholates Constantino Lopez y Maruja, ALMENDRA, LECHE Y VAINILLA

NO TIENEN RIVAL.

DE VENTA EN ULTRAMARINOS Y CONFITERIAS.

## LA SESION DE CORTES

# Continuó el debate sobre política internacional y se terminó la discusión de la totalidad de la ley de imprenta

Madrid, 22.—A las cinco menos veinticinco abre la sesión el presidente de la Cámara, señor Alba.

En el banco azul los ministros de Estado, Comunicaciones y Obras Públicas. En los escaños y tribunas regular concurrencia.

Seguidamente se aprueba el acta de la sesión anterior.

### El debate sobre política internacional

A continuación se reanuda el debate sobre política internacional, haciendo uso de la palabra el ministro de Estado, señor ROCHA, quien comienza recordando la intervención que tuvo España en la Sociedad de Naciones. Con este motivo dedica grandes elogios al señor Lerroux por su actuación en Ginebra, en el año 1931, como primer ministro de Estado del nuevo régimen.

Hace una exposición de las negociaciones de carácter internacional que ha sostenido España y pone de relieve la importancia de estas cuestiones.

Habla del asunto que abordó el conde de Romanones referente a los tratados internacionales de 1912 y 1904. Recuerda la ocupación de Ifni, a la que dedica grandes elogios, y tributa cálidas palabras para el ocupador de aquel territorio, general Capaz.

Sigue refiriéndose a la acción de España en Africa y recuerda a este respecto la opinión de Costa y otras personalidades sobre la acción de España en Marruecos.

Añade que el señor Lerroux, a costa de su popularidad, expresó su opinión hace tiempo en el sentido de que España no debía abandonar la Zona de Marruecos que le asignaran los tratados.

Continúa diciendo que las potencias que tienen intereses en el Mediterráneo no dejarán en un segundo plano a España en ninguna ocasión porque sin nosotros ninguno de estos Estados podrán desenvolverse con entera libertad.

Alude también a la reforma del Estatuto de Tánger para decir que

si no fué más explícito, como hubiera querido, a la pregunta que le hizo el conde de Romanones, fué por discreción debido al cargo que desempeña.

Explica también con palabras muy acertadas la necesidad de mantener estrecha amistad con nuestra vecina nación, Portugal, además de sernos conveniente, lazos de amistad que él siempre ha procurado unir, cuando la ocasión, se le ha presentado. También alude al pueblo filipino expresando su satisfacción por las libertades que ha alcanzado para su mejor desenvolvimiento.

El conde de ROMANONES inviene para rectificar. Dice que se necesita que por este debate se oriente a la opinión pública sobre estos problemas que afectan a todos los ciudadanos.

Se ocupa de los tratados y negociaciones que últimamente han concertado los países de la Europa central. Pasa a ocuparse del problema de Tánger y se refiere al dominio que se ha ejercido en distintas épocas en dicha zona y habla de las imposibilidades que pueden encontrarse para que Tánger sea plenamente español.

Explica la posición de Inglaterra en el Peñón de Gibraltar y la forma en que lo hizo dominio inglés.

(Los diputados monárquicos promueven incidentes con motivo de las palabras del conde de Romanones. Entre los diputados que vociferan se encuentra el señor Fuentes Pila. El señor Alba pide orden al diputado mencionado.)

Continúa su discurso el conde de Romanones y dice que el ministro de Estado en su réplica ha estado muy deficiente sintiendo que no sea más concreto.

Repite su pregunta al Gobierno sobre el criterio de éste con relación a la situación creada en 1907 por el Gobierno Maura con respecto al problema que se discute.

Interviene para rectificar el señor GOICOECHEA. Dice al conde Romanones que con mayor discreción hubiera hecho un buen servi-

cio a España y a la República porque el régimen no es inconveniente para que se robustezca el prestigio de España en el Extranjero. Se refiere al artículo 6 de la Constitución en el que se dice que España renuncia a la guerra como instrumento político y subraya que con esa debilidad quedamos amputados en nuestro desarrollo como nación ante el mundo.

Señala el afán que debe sentir España de dominar el Estrecho de Gibraltar con lo que se asegurará su soberanía y su independencia. Continúa diciendo que debemos estar de acuerdo con las naciones que tienen intereses en este asunto y añade que las circunstancias han variado ahora, con el concertado tratado franco-inglés de 1904. Sigue diciendo que en caso de una nueva guerra europea el transporte de tropas negras a la metrópoli se podría hacer por tres caminos por los franceses. Por el Mediterráneo que constituye un gran peligro si Italia se oponía a ello, por el Atlántico con la vigilancia y apoyo de la Escuadra inglesa y por Gibraltar lo cual constituiría un peligro para España porque dejaría en situación inestable nuestra neutralidad.

Luego se lamenta de que no haya intervenido en este debate el señor Lerroux y también de que no se haya condensado la opinión del Parlamento.

Termina diciendo que en el exterior no se desprecia a España a pesar de que la adversidad la haya encurvado su prestancia como potencia.

Como no está presente el señor Horn que debía intervenir a continuación hace uso de la palabra el señor BOLIVAR, para decir que ha de poner de manifiesto la opinión de la clase trabajadora. Agrega que el camino emprendido está sembrado de acutiles imperialistas y que para prepararse a la guerra se está solidarizando España con los países más reaccionarios. Habla de la explotación—que a su juicio—se está realizando con el

pueblo marroquí y define su posición entre tres puntos: abandono de Marruecos, restablecimiento de las relaciones diplomáticas con Rusia y adhesión al tratado franco-soviético.

Interviene nuevamente el conde de ROMANONES, diciendo que al no extenderse el dominio del sultán los derechos de España quedan muy restringidos. Recuerda que Marruecos pudo ser español a raíz de la victoria de O'Donnell lo que no se logró porque una nación poderosa puso el veto a los deseos de España.

Se refiere a Gibraltar y a Tánger diciendo que sus anhelos serían que dichas dos poblaciones fueran españolas, pero este problema no hay Gobierno que quiera abordarlo porque es problema de ideal, y el Gobierno no puede pretender una política de ideales sino de realidades.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI insiste en sus manifestaciones hechas en su último discurso y termina diciendo que en Marruecos hace falta una política de continuidad.

El ministro de ESTADO interviene nuevamente de manera muy breve, poniendo de relieve la personalidad de nuestra nación como potencia.

Seguidamente se suspende este debate y se entra en la discusión de la ley de Prensa.

### La ley de prensa

Interviene el ministro de la GUERRA, señor Gil Robles, quien comienza diciendo que no se ha retirado el dictamen porque el Gobierno quiere que se discuta en líneas generales el proyecto en los turnos de totalidad, para tener el Gobierno una mayor orientación al discutirse la ley.

Añade que la ley es necesaria que se apruebe para ir entrando en un periodo de normalidad constitucional.

Contesta al señor Recasens Siches y a Barcia para decirles, que no se puede decir que en él tomarán parte las derechas puesto que lo elaboró el señor Vaquero, y fué aprobado por unanimidad en Consejo de ministros. Sigue diciendo que el Gobierno está completamente de acuerdo con el proyecto y aceptará todas las iniciativas y enmiendas que los diputados presenten para perfeccionar las imperfecciones que hubieran o endulzar lo agrio.

A continuación habla de las ventajas que redundarán de dicha ley. Sigue diciendo que con la regulación de la ley de Imprenta que es un derecho político solo se reconocerá a los ciudadanos españoles y no a los extranjeros y se procurará un régimen de igualdad para todos.

La ley no es arma política—añade—porque en definitiva será lo que quiera la Cámara. Con este motivo pide la colaboración a los diputados de la oposición para su aprobación. (Aplausos en la mayoría).

El señor PELLICENA interviene para rectificar. Hace historia del proyecto que se discute y recuerda la declaración ministerial, hecha por el señor Lerroux, para llegar al momento político actual. Insiste diciendo que se ha traído a la Cámara un dictamen sin proyecto.

Alude a los discursos de los señores Portela Valladares y Gil Robles los cuales dicen que deben aprobarse el dictamen cuando la comisión ni siquiera se ha reunido para su estudio.

Se alegra que el señor Gil Robles haya dicho que es un problema de concordia y que su discusión se hará con la mayor amplitud de las opiniones.

Termina diciendo que no reclama la libertad de Prensa para la infamia, pero sí que sea asegurada para la libre emisión del pensamiento.

El señor RECASENS SICHES comienza diciendo que no habla para señalar defectos de técnica en el dictamen sino para oponerse a algunas partes del proyecto, que considera equivocadas. Recuerda cuanto dijo con respecto a la suspensión de los periódicos. Dice que con el artículo 16 del proyecto se llegará a la muerte de la Prensa. Sigue diciendo que otros artículos no son anticonstitucionales pero sí es frecuente que sean antijurídicos.

Continúa diciendo el señor Recasens Siches al Gobierno si no dice nada a los ocho oradores que se han manifestado en contra del proyecto, incluso el señor Martínez Moya, que no ha defendido el dictamen. Termina diciendo que su grupo se servirá de todos los medios reglamentarios para obstaculizar la aprobación del proyecto.

El señor MAEZTU interviene brevemente y dice que el proyecto declara, al principio, que el fin es evitar que se pueda desde la Prensa mentir o injuriar. Añade que su minoría está de acuerdo con todos sus puntos por lo que votará el proyecto.

Rectifica el señor BARCIA diciendo que ningún diputado de los que han intervenido, exceptuando al señor Gil Robles ha defendido el proyecto. Recuerda el discurso del ministro de la Gobernación cuando se suspendió el debate para que se pudiera poner de acuerdo el Gobierno y la comisión.

Sigue diciendo que no combate los procedimientos sino el fondo del asunto. Insiste en que se debe retirar el dictamen y traer otro para su discusión.

Rectifica el señor GIL ROBLES diciendo que todos los oradores han entrado en cuestiones de procedimientos sobre si se ha de discutir en la comisión o fuera de ella en vez de dirigirse al fondo del asunto. Continúa diciendo que es necesario que expresen los diputados si ha de haber o no una ley de Prensa.

Añade que el jefe del Gobierno, en su declaración ministerial, dijo que se debía procurar una coincidencia con el mayor número de sectores de la Cámara para llegar

a la posibilidad de aprobar el proyecto mencionado.

Pregunta al señor Barcia si quiere que se discuta o no el proyecto diciéndolo con claridad, pues si quiere llegar a una coincidencia debe procurar lograrla presentando votos particulares o enmiendas.

Continúa su discurso diciendo que dentro del Gobierno no hay más que hombres de buena voluntad, y para este caso he de referir el aforismo y que dice: Para gobernar hay que transigir. Contesta también al señor Recasens Siches, y alude al señor Maeztu diciendo que en sus palabras ha dicho que hay que lograr que no se pueda mentir desde la Prensa, pero lo que hay que procurar es preverlo.

Pregunta a la oposición si quieren regular el funcionamiento de la Prensa para evitar que la censura sea un régimen permanente y añade que pueden decir lo quieren porque si se oponen el Gobierno hará que, el proyecto, salga aprobado rápidamente por ser necesario.

El señor LARA se queja de los procedimientos que se están llevando en la discusión de éste dictamen. Agrega que del resultado su grupo no se hará responsable.

Respecto a las palabras del señor Gil Robles, dice que él se suma a las manifestaciones que ha hecho el señor Barcia adhiriéndose a su conducta.

El señor GIL ROBLES vuelve a intervenir diciendo que está claro que el propósito de algunas minorías es obstruir el proyecto. Añade luego que la ley es de urgente aprobación.

El señor ROYO VILLANOVA lee algunos artículos del proyecto para deducir que el señor Lara puede presentar los votos y enmiendas que estime oportunas.

El presidente de la Cámara, señor Alba, dice que se han presentado todas las enmiendas al proyecto al artículo primero. Seguidamente da por terminada la discusión de la totalidad.

A continuación levanta la sesión a las nueve y cinco de la noche.

## Aficionados a la fotografía

Procurad que vuestros trabajos lleven este sello



El representa, la GARANTIA, CALIDAD y PERFECCION que siempre fué lema de nuestra casa.

Una prueba le convencerá que le interesa encargarnos sus trabajos

**CASA ROS**  
CEUTA-TETUAN-LARACHE

## LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

### Enrique Lefler Benito

MÉDICO

DIPLOMADO DEL INSTITUTO DE HIGIENE MILITAR Y JEFE DEL LABORATORIO DE SANIDAD MILITAR DE CEUTA.

ANÁLISIS CLÍNICOS

Agustina de Aragón, 2.-1.º-3 (Antes callejón de Bocarro)

## SALON APOLO

EMPRESA SALA

Lo más sensacional del cinema mundial.

JUEVES DIA DE GRAN MODA RADIO, presenta la película de las mil maravillas, la producción que ha causado sensación en el mundo entero, titulada

### Volando hacia Río Janeiro

Una película que electriza por el ritmo de su música, que admira por la presentación fastuosa, que causa sensación por sus números de revista filmados con peligro de las vidas de los artistas, sobre las alas de los aviones en vuelo. Un film tan grande, que la tierra era pequeña para filmarlo, y hubo que elevarse sobre las nubes para rodar sus escenas.

DOLORES DEL RIO, GINGER ROGER, Raul Roulien y Geney Raymond, son los protagonistas de esta maravilla del cine. Hoy se presentan en «Volando hacia Río Janeiro». LA CARIOCA, la danza que ha electrizado al mundo bailada por cuatrocientas parejas sobre los aires Oro gran éxito de Apolo. Un formidable films Radio.

BUTACA, 2,00 - GENERAL, 0,40

# OTRAS NOTICIAS

## Manifestaciones del ministro de la Gobernación

Madrid, 22.—El ministro de la Gobernación, Sr. Portela, conversando con los periodistas, dijo que en Santa Cruz del Valle, provincia de Avila, el maleante Ruperto Fernández, había apuñalado al guardia civil, Indalecio Asunción Plasencia, el cual falleció a consecuencia de las heridas sufridas.

El agresor, una vez cometido el crimen, se dio a la fuga y la policía practica pesquisas para dar con su paradero.

Referentes a la ley de Imprenta, el ministro de la Gobernación, creía, que se modificaría mediante enmiendas, que se presenten en la Cámara.

## No se sabe cuando irá Gil Robles a París

Madrid, 22.—Aún no ha sido señalada la fecha en que realizará el viaje en avión, el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, a la capital de Francia.

Tampoco la ha señalado el ministro del Aire francés, M. Denai, para su viaje a Madrid.

## La minoría radical mantendrá la dignidad de la ley de imprenta

Madrid, 22.—Los diputados radicales es udiaron la ley de Imprenta. Un destacado miembro de la minoría que conversó con los periodistas les dijo que la minoría parlamentaria radical mantendrá la dignidad de la ley para que sea una garantía contra las infracciones.

## No es cierto que cada kilómetro de las carreteras cataanas suponga once mil pesetas de importe

Madrid, 22.—Los delegados de la Generalidad de Cataluña, que se hallan en la capital de la República, desmintieron rotundamente la noticia que había circulado con respecto a que iban a ser destinadas para las carreteras en Cataluña 11.000 pesetas por cada kilómetro.

Dijeron que, únicamente, alcanzaba la cifra presupuestada, por cada kilómetro de carretera, la cantidad de 3.550 pesetas.

## Los periódicos que falseen noticias serán multados con sumas que oscilen entre 500 a 10.000 pesetas

Madrid, 22.—Se sabe que los diputados radicales presentarán enmiendas a la ley de Prensa en lo que se refiere a la contabilidad de los periódicos.

Parece ser que se tiene el propósito de que las falsedades sean castigadas con multas que oscilen entre 500 y 10.000 pesetas.

También se supone que los particulares que publiquen artículos en los periódicos y no tengan el carácter de profesional habrán de comunicarlo por escrito al gobernador.

## El fiscal pide dos penas de muerte en un consejo de guerra

Oviedo, 22.—Esta mañana se ha celebrado Consejo de guerra contra Eladio Busto, Luciano Díaz, Valentín Prieto y Sabino Suárez, los cuales se hallan procesados, acusados del asesinato del magistrado don Adolfo Suárez.

El ministerio público solicitó de la Sala se impusiera la pena de muerte y treinta años de prisión a Busto y a Díaz, cadena perpétua y treinta años a Suárez y cadena perpétua a Prieto. Además pidió que se indemnizase a la familia de la víctima con 50.000 pesetas.

## La Guardia Civil mata al asesino de un compañero

Avila, 22.—Se tiene noticias del crimen cometido por Ruperto Fernández en la persona del Guardia civil Indalecio Asunción Plasencia.

El agresor cometió su crimen dentro del Juzgado de ésta localidad e inmediatamente se dio a la fuga, perseguido por la Benemérita, a la que hizo frente y, entonces, la Guardia civil repitió la agresión, matándole.

## Una felicitación a Pombo del jefe de la Base de Tablada

Sevilla, 22.—El jefe de la Base de Tablada ha dirigido un telegrama al aviador Juan Ignacio Pombo, a Natal, felicitándole en nombre de todos los jefes de la Base y de los oficiales, por el magnífico vuelo que está realizando.

Se sabe que una expedición de motonaves acudirá a recibir al aviador santanderino a su regreso de América.

Se preparan también numerosos actos en honor del joven aviador español para los días en que llegue a esta capital.

## Las bases de trabajo en el campo

Sevilla, 22.—El gobernador civil, señor Asensi, conversando con los periodistas les dijo que había estado en Madrid tratando, con el ministro de Agricultura, de las bases de trabajo porque se han de regir los obreros del campo y se ha acordado, que mientras se confecciona unas bases nuevas, en Ceja

se rijan por las del año 1933 y en Sevilla por las últimas puestas en vigor.

## Dos maleantes son detenidos por la Guardia Civil

Uno de ellos logra escaparse disparando una pistola

Sevilla, 22.—Comunican del término de Los Rosales que la Guardia civil, que se encuentra en el puesto mencionado, detuvo a dos individuos que le infundieron sospechas, cuando transitaban por la plaza de la República.

Uno de los maleantes, en un descuido de los guardias sacó una pistola que llevaba encima e hizo varios disparos contra la Guardia civil sin que por fortuna hiciera blanco. Siguidamente se dio a la fuga sin dejar de disparar.

Los guardias respondieron de la impresión hicieron también varios disparos contra el pistolero pero tampoco lograron herirlo.

Una muchacha que pasaba por el lugar del suceso fue alcanzada por las balas resultando herida de gravedad.

Seguidamente se le trasladó a un centro benéfico donde se le prestó una cura de urgencia.

Los guardias mencionados y otros de Seguridad que acudieron al ruido de los disparos salieron en persecución del fugitivo pero no lograron dar con su paradero.

## Manifestaciones del señor Pombo en Natal

Madrid, 22.—Se reciben noticias en esta capital procedentes de Natal referentes al vuelo realizado por el aviador santanderino, Juan Ignacio Pombo.

El aviador ha hecho un interesante relato de la travesía del Atlántico a algunos periodistas.

Dijo que se hallaba muy fatigado después del vuelo realizado, que duró diecisiete horas y cuatro de las cuales fueron entre una tormenta fortísima, que en algunos momentos le puso en inminente peligro.

Durante su travesía, por el Atlántico, voló a muy poca altura, tanto, que algunas veces, no excedía de los cincuenta y siete metros.

Añadió también que repararía el aparato antes de reanudar el vuelo por si encontraba en él algún defecto y que mañana reanudaría su viaje.

Terminó diciendo, el señor Pombo, al representante de la Prensa, que estaba muy satisfecho del resultado del vuelo y que se encontraba ampliamente recompensado de los sacrificios logrados si podía añadir nuevas glorias a la Aviación española.

## Para estabilizar la situación económica en Francia

París, 22.—En los círculos oficiales se asegura que el Gobierno tiene el propósito de pedir en la Cámara poderes oficiales, como va lo hizo Poincaré en el año 1936 con el objeto de estabilizar la situación económica y financiera.

Hasta ahora la noticia no ha sido confirmada por el Gobierno, aunque se asegura su veracidad debido a la responsabilidad de las personas que lo han hecho público.

## Se desendena un viento si occo en Roma

Roma, 22.—Se ha descargado sobre esta capital un viento si rocco de arena que impedía transitar por las calles incluso a los vehículos.

En una calle se cayó una cornisa, a consecuencia del fuerte viento alcanzando a dos mujeres que esperaban a que sus hijos salieran de las escuelas, y que resultaron muertas.

## Visado por la censura



POR **4'25** PTAS  
TIMBRE APARTE

## PUEDA USTED ADQUIRIR UN FRASCO DEL FAMOSO DEPURATIVO RICHELET

Ese módico precio corresponde a un nuevo frasco más pequeño que el corriente, puesto recientemente a la venta para facilitar a las personas modestas la adquisición de este preparado conocido universalmente como el más seguro y eficaz para limpiar y depurar la sangre de todos los venenos y toxinas que alteran su funcionamiento

Con el Depurativo Richelet se han conseguido curaciones, en procesos muy avanzados de males de las piernas, tales como

### Varices - Flebitis y Ulceras varicosas

La acción purificadora del Depurativo Richelet, elimina por vía natural las materias corrompidas de la sangre, restablece la circulación, y si hay llagas pronto dejan de supurar, acabando por cerrarse y completar su cicatrización. Hay tantos casos como el de la carta siguiente, que no puede dudarse de su eficacia.



### Úlcera varicosa curada.

«Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Leí en la Vanguardia sus anuncios y escribí a su laboratorio para que me indicasen la que tenía que hacer referente a dicha úlcera. No tuve contestación y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad quien me proporcionó el Depurativo Richelet. Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esto sí que son hechos y no palabras»

Ramón Roig.

Calle del Matadero, 12 - Tortosa. (Molino aceitero de la viuda de Juan Espuny Ferrando).

SIGUE VENDIENDOSE EL FRASCO GRANDE A Ptas. 7,80, TIMBRE APARTE DE VENTA EN FARMACIAS

Pido usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.

## Comunicaciones ferroviarias en Libia

Roma, 22.—El Gobierno de la Libia comunica que los ferrocarriles de esta colonia italiana, durante todo el año, hacen un servicio diario regular entre Trípoli y Garian, al cual se añade, en los martes, miércoles, viernes, sábados y domingos, el que se efectúa entre Trípoli y Sabratha.

Por consiguiente es posible ir y volver de Trípoli y Garian o Sabratha todos los días de la semana.

Es inútil decir que las tarifas son bastantes más reducidas que las de los automóviles.

## AL CERRAR

Madrid, 23 235 (Urgente) (Conferencia extractada)

Sobre vuelo Pombo, aviador Ansaldo enorgullecerse de aviadores civiles. Ruiz Alda dicho factor hombre se agiganta con esta proeza.—Kindelam dijo es alarde valor y pericia.—Herrera congratulose éxito logrado sin llevar avión aparatos científicos.

General mejicano Leonardé Ruiz, encontrarse en Madrid, ha declarado que el vuelo Méjico España a bordo del avión «Barberbán y Colar» efectuado general Castillo Butrón.

Toda la prensa española dedica titulares y comentarios elogios aviador Pombo motivo heroico vuelo.

En Sanatoria ha fallecido novelista Joaquín Beldad. Gran impresión círculos literarios.

En Villacampas Teófilo García mata a palos a su esposa.

En Burgos pareja Guardias dió alto a sospechoso que dispararon contra fuerza hiriendo a Guardia Faustino Minjano. Compañero disparó hiriendo uno sospechoso. Otro huyó. Búscasele.

En Lérida la envenenadora Dolores Coit ha pedido careo con su madre acusándola ser ella la autora envenenamientos.

En Málaga marquesa Larios dió banquete honor González Martín y Benavente.

Realizando pruebas para próxima carrera, en Nueva York, campeón automovilista Stubsfield accidente. Muertos conductor, mecánico y persona atropellada. MENCHETA.

## CERVANTES EMPRESA DELGADO

Hoy jueves, tres secciones. A las seis y media, a las ocho y media y a las diez y media. El mayor acontecimiento artístico cinematográfico!!

Metro Goldwyn Mayer, presenta al galán de moda Robert Montgomery junto a Maureen O'Sullivan en la extraordinaria super-producción completamente en español

## “EL REFUGIO“

A continuación sobre la escena, presentación personal del «as» cómico de la pantalla española

Rafael Arcos con sus graciosas charlas humorísticas. BUTACA 1,50 - GENERAL 0,30

Fecha memorable para los buenos catadores de cerveza

El día 14 Abril se inauguró la GRAN CERVECERIA MAHOU

Calles N. Salmerón, 8 y Cisneros, 1. TETUAN

Fábrica de Caramelos Peladillas, Grageas y Anises

PROPIETARIO

Francisco Fernández Ruíz

CAPARROS, :: NOMBRE REGISTRADO

Avenida Pablo Iglesias, 22.—TETUAN.

Agente de ventas: S. MARTIN RODRIGUEZ

Avenida 14 de Abril.—Teléfono, 116.—Tetuán.

Reparaciones de Radios de todas las marcas.

José Trujillo Zafra é hijos Pablo Iglesias, 1. CEUTA

¿Quiere usted comer pescados fescos y fritos a diario?

EN EL BAR FREIDURIA “MALAGA”

Soberanía Nacional, 62.—CEUTA. Servicio a domicilio.

Teléfono, 5-8-9

S. Martín Rodríguez

CONSIGNACIONES - REPRESENTACIONES

Quesos Nata 40 % Crema Marca «GALLO VICTORIA»

Quesos Platos 45 % id. id. id. id.

Quesos Bola 20 % id. id. id. id.

DI RECTAMENTE DE HO. ANDA

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono, 116

# INFORMACION LOCAL

## La labor deportiva de la F. E. C.

La Federación de Estudiantes Católicos que realiza una labor conjunta cultural y deportiva con el objeto de nutrir el espíritu y fortalecer los músculos, finalidad elogiada, puesto que no existe antagonismo entre la cultura y el deporte, al contrario, pues si nos entregamos al estudio sentimos una agradable sensación de paz espiritual y añadiéndole el ejercicio del deporte sentimos la enfora corporal; ha confeccionado un programa deportivo para la temporada veraniega al que auguramos tantos éxitos como al ciclo de conferencias celebradas en su domicilio social anteriormente.

Ayer se reunieron el presidente de dicha Federación, con los delegados de Propaganda y Deportes, facultados debidamente por la asamblea federal y acordaron la celebración de diversos actos que a continuación enumeramos.

El domingo día 9, del próximo mes, naturalmente, se celebrará un partido de fútbol, entre el equipo representativo de la F. E. y un equipo local, que aún no ha sido designado.

El domingo, día 16, del mismo mes, se celebrará un concurso de natación en el que tomarán parte los equipos de la Juventud Cultural Católica de la capital del Protectorado y el equipo de la F. E. C. en el que se disputarán ambos equipos una preciosa copa.

El día 20, jueves, por la mañana segundo concurso de natación, en el que tomarán parte los equipos la F. E. C. de Ceuta y el Grupo Juvenil de la ciudad internacional.

El mismo día por la tarde, tendrá lugar un partido de fútbol entre el equipo Juvenil de Tánger y el representativo de la Federación, disputándose igualmente otra copa.

Día 23, tercer concurso de natación en la playa de Río Martín, organizado por la Juventud Cultural Católica de Tetuán, conteniendo el equipo mencionado y el representante de la Federación de Estudiantes de la localidad.

El viernes, día 21, también dará comienzo, a las siete de la tarde, en el domicilio social de la F. E. C. el campeonato de ajedrez, damas y dominó, entre los afiliados que deseen contener en dichas pruebas, para que los vencedores se enfrenten con los que deseen rivalizar con ellos, aunque no pertenezcan a la F. E. C.

También el día 20, día del Santo Corpus Christi, la F. E. C. con las escuelas italianas, asistirán a la procesión que ha de celebrarse, con motivo de dicha festividad religiosa, con sus banderas y estandartes.

Ni que decir tiene que el programa que ha confeccionado la Federación de Estudiantes Católicos es muy amplio y se percibe gran vivacidad en su composición para que todos los actos tengan grandes merecimientos.

## UNA PETICION

A quien corresponda nos dirigimos, con el objeto de que sean corregidas las deficiencias que en el tránsito rodado se observan y muy especialmente en la provisión de los taxis a los autos-taxis: pues aunque todos llevan el citado aparato hay mucho que no funcionan y otros los hacen con tarifa distinta a la que marca con sus cristales.

Esto, como es natural, da origen a ciertos abusos y al cobro caprichoso lo que no dice nada en bien de los dirigentes del servicio.

No ha muchas horas, nos comunican que a un mismo señor, por el mismo recorrido y en una distancia aproximada de dos kilómetros, se le ha cobrado al efectuar dos servicios, un valor con una peseta de diferencia de uno a otro.

Como ello no debe continuar y en evitación de que sigan los abusos, solicitamos que se vea el medio de que cada coche lleve su debido y precinto taximetro.

## NOTICIAS

### ENFERMOS

Por el notable doctor en Cirugía don Enrique Ostalé, ha sido operado, nuestro buen amigo don Ignacio Peñaranda, habiendo quedado perfectamente en su estado de salud.

A la vez que felicitamos al gran doctor, manifestamos nuestra alegría por el estado del enfermo, al que le deseamos un rápido restablecimiento.

—La monísima niña Mariza Herrera continúa en grave estado, de la enfermedad que desde hace días le retiene en cama.

Le deseamos rápida mejoría.

—Se encuentra muy mejorado nuestro particular amigo el sargento de Ingenieros señor Crespo, lo que nos alegra.

### FALLECIMIENTO

A los 68 años de edad ha dejado de existir don Francisco Dominguez Benitez, que en vida prestó sus servicios en el benemérito Instituto de la Guardia civil.

A su entierro, que se verificó ayer a las 2 de la tarde, concurrieron numerosos personas,

A sus deudos los enviamos la expresión de nuestro sentimiento.

### VIAJEROS

—De Madrid regresó el administrador de la oficina de Correos de esta plaza don Esteban de Bergia y Olmedo.

—Con el objeto de recojer a su familia y marchar a Chiclana, donde ha sido recientemente trasladado llegó a esta el oficial de Correos don Luis Angulo Vivanco.

## Catorce pesetas

Una sola vez. Todos

:: mecanógrafos ::

Práctico aparato «Graphos» 48 teclas para dominar la mecanografía en tres meses, patente de invención 61.368.

De texto en Escuelas de Comercio, Academias, etc. última palabra de la pedagogía moderna. Especial para oposiciones. Como propaganda sólo 14 pesetas contra reembolso talón f. c. Pitalo a «Graphos». Raimundo Fernández, 10 MADRID

## Notas militares

### BAJAS

Han sido dados de baja por fallecimientos:

Cuerpo de Estado Mayor.—Comandante don Domingo Derqui. Otro don Fernando Bovillé de Belda.

Infantería.—Teniente coronel D. Luis Cristóbal Beorlegui. Teniente don José García Tofé. Oficial mayor de primera, Sidi Mohamed ben Hay Chani.

Caballería.—Capitán D. Antonio Alvarez Osorio Nestares. Teniente don Pablo Armesto Montero.

Ingenieros.—Comandante don Juan Patero D'Etchecopar.

Sanidad Militar (Farmacia).—Sub-inspector farmacéutico de segunda, don Enrique Fernández de Rojas y Cedrún.

Oficinas Militares.—Oficial segundo don Emilio Martínez Lorente.

Inválidos.—Capitán don Salvador Miguel Figuerola. Alférez D. José Blanco Noya,

### RETIROS

A petición propia le ha sido concedido el retiro al coronel de Infantería don José Fariña González.

—También se le concede el retiro al comandante de Ingenieros don José Sánchez Lauhlé.

### LICENCIA

Se le ha concedido licencia para lipokey al teniente coronel de Infantería don Salvador Pereda Sanz.

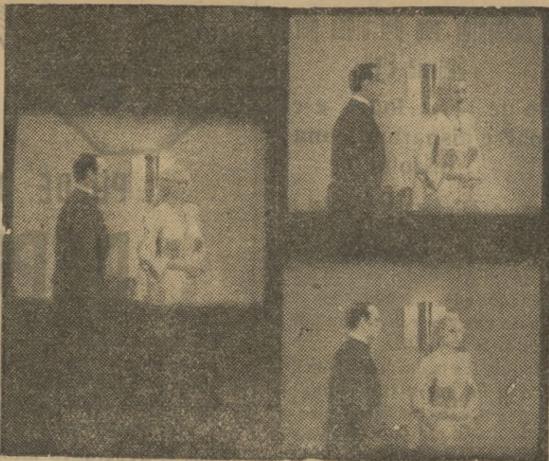
### NOMBRAMIENTOS

Como resultado del concurso anunciado para cubrir dos vacantes de tenientes médicos del Cuerpo de Sanidad Militar existentes en el servicio automovilístico de Marruecos, una en la Circunscripción Occidental, y otra en la Oriental han sido designados para ocuparlas respectivamente a los de dicho empleo y Cuerpo, don Rafael González Parvenello, destinado en necesidades y contingencias del servicio en Ceuta-Tetuán y don José María Menezes Alvarez con destino en el Hospital Militar de Melilla.

### DISPONIBLE

Se ha resuelto por el comandante de Caballería don Joaquín Martínez Freire que ha cesado en la agregación que desempeñaba a las inmediatas órdenes del general de División señor Masquelet, continúa en la situación de disponible forzoso.

## El procedimiento del color



Un nuevo sistema se practica para obtener películas en colores según el método más reciente. Se puede advertir la situación de cada imagen ocupada por tres matices que corresponden a otros tantos colores, el verde, el azul y el rojo, para coincidir en un punto concreto que suma el colorido total

## Ayuntamiento de Ceuta

Orden del día para la sesión que celebrará este Ayuntamiento el día 24 de mayo de 1935 a las 19 horas. Acta anterior.

Disposiciones oficiales. Gestiones de la Alcaldía y concejales.

Moción del señor alcalde sobre obras en la barriada de la Unión.

Id. de id. relativa a la adquisición de terrenos en Pi y Margall.

Asuntos de trámite ordinario: Comisión primera.—Moción relativa al alumbrado de la ciudad.

Informe en certificación de obras efectuadas en el Mercado.

Id. en escrito de don Jacob Benasayag, que solicita línea y rasante para edificar en la calle Duarte.

Id. en valoración de la casa número 15 de la calle de Camoens.

Id. en certificación de las obras de construcción de un evacuatorio en la Plaza de República.

Id. en presupuesto de apertura de la calle I. Cabral (por admon.)

Id. en id. por admo. de acerado y bacheo de la calle Independencia.

Id. en certificación de las obras de construcción de una Estación de autobuses.

Id. en presupuesto de pintado de los huecos de la Casa Consistorial.

Id. en oficial del arquitecto sobre cambio de pavimentación de la calle Ramón y Cajal.

Id. en escrito de don Sebastián Jiménez, que solicita construir una vivienda en la carretera del Serrallo.

Comisión segunda.—Informe en escrito de don Juan B. Alemany que solicita una subvención.

Id. en id. de don José Moreno, que id. corrientes eléctricas para una hija suya.

Id. en bases para cubrir la plaza de profesor de piano del Conservatorio.

Comisión quinta.—Informe en oficio del Colegio de Agentes del puerto franco relativo al tránsito de mercancías.

Idem en padrón de calderas y motores.

Idem en escrito de don Antonio Gómez, que solicita se le amplie la concesión de un kiosco.

Idem en oficio del señor interventor relativo a la cárcel del Sarchal.

Idem en escrito de Saccone Speed Limited, que solicitan devolución de arbitrios.

Idem en oficio de Intervención relativo a aclaraciones en el régimen de devolución de arbitrios.

Idem en expediente de jubilación de personal.

Idem en escrito de don Jesús Grimarest, que solicita acogerse a los beneficios del régimen de devolución de arbitrios.

Idem en oficio del excelentísimo señor delegado del Gobierno relativo a la construcción de un cuartel para la Guardia civil.

Comisión sexta.—Propuesta de jubilación condicional de empleados subalternos.

Anteproyecto de festejos.

Comisión séptima.—Informe en expediente instruido para arrendar el servicio arrastre de carnes.

Secretaría.—Adjudicación de concursos.

Pliego de condiciones para impresión de la Memoria.

Escrito de don Alberto Parres que solicita transferir un crédito.

Peticiones graciables.

Oficios.

Pagos.

Ru. gos y preguñtas.

## Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Ceuta núm. 3

Este Grupo anuncia concurso para suministro de víveres para las Fuerzas del mismo destacadas en los Campamentos de Xauen y Bab Tazza a partir del 1.º de junio próximo y hasta fin de diciembre.

Las proposiciones habrán de ser entregadas en el Cuerpo antes del día 25 del actual y ajustarse al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en las Oficinas del mismo.

Ceuta 18 de mayo de 1935. El Comandante Mayor, (ilegible).

V.º B.º El Tte. Coronel primer Jefe, (ilegible). (24)

## PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

## CEMENTO

SUPERIOR CALIDAD PRECIOS MUY REDUCIDOS IMPORTANTES PARTIDAS SOBRE MUELLE

“Construcción y Maquinaria”

Plaza de Africa, 15. - Teléfono 6-5-4. - Ceuta.

## Sucesos

### PORCELANA SE HA «CASCAO»

¿Conocéis a Porcelana? ¿Ese joven casi arrogante que se pasa la vida de un a otro lugar causando muchas veces las delicias de los transeúntes por sus ocurrencias? Pues se ha quedado hecho una verdadera lástima. Porcelana se ha caído y se ha «cascao».

Claro, que como todas las cosas tienen su origen, este deterioro lo ha sufrido por haber agarrado una cogorza de las de pocas en toneladas y no estar debidamente preparado para de esta manera aguantar el equilibrio.

El pobre Porcelana, hecho una verdadera lástima fué conducido a la Clínica de Urgencia y el doctor de guardia con muy solícitos cuidados le quitó el peso de la borrachera y le asistió de una herida contusa de un centímetro en la región superciliar derecha y erosiones en el pabellón auricular del mismo lado.

¡Pobre Franciscol!

### MORDIDO POR UN PERRO

El jovencito de 13 años, con domicilio en Jadú, calle C. número 7, llamado Rafael Andújar, y que es natural de Málaga, tuvo la mala ocurrencia de entretenerse a jugar con un perro, pero este animal, no se dió cuenta de que debía ser,—así lo proclaman libros y revistas—amigo del hombre y le dió algunos mordiscos, causándole erosiones en el dorso de la mano derecha, de carácter leve, pero lo suficiente para que se tenga la prevención debida ante peores consecuencias.

### UNA RIÑA

Por cuestiones de intereses riñeron en las primeras horas de la tarde de ayer, José Sánchez Reyes y Sebastián Hoyos Pintos, el primero propietario de una tahona y el segundo repartidor de pan.

Estos entraron en el establecimiento de bebidas que hay instalado en los bajos del Casino Africano, en la calle de Riego, pidiendo uno un vaso de cerveza y el otro un «chato» de vino blanco. Mientras lo consumían entablaron discusión sobre intereses y ésta tomó tal incremento, que sin que se pudiera evitar llegaron a las manos. Seguidamente los dos contendientes, fueron separados por el dueño del establecimiento, un guardia municipal y los que en el local se encontraban pero no pudo evitarse el que rompieran varios servicios en la refriega, ni que sufrieran heridas.

Fueron conducidos a la Clínica. José Sánchez fué asistido de dos heridas contusas en la región frontal y Sebastián Hoyos de una herida contusa de siete centímetros de extensión en la región fronto-parietal.

Afortunadamente los dos heridos lo fueron levemente.

### UNA BUENA PALIZA

A Sida ben Hamed le propinaron una paliza de padre y muy señor mío y la pobre tuvo que ser asistida en la Clínica de Urgencia.

Es una no muy fea morita, natural de Alcázar Seguer y según ella cuenta 22 años de edad.

Se le asistió de erosiones múltiples en los muslos y piernas, varias erosiones en la espalda, y en los antebrazos y brazos y erosiones en otras partes del cuerpo, si es que no fueron ya castigadas con las contusiones.

Como es una morita farruca, su estado se calificó de leve.

### UN BOFETON

A Erfosia Abselán, que tiene 27 años le dieron tan gran bofetón que tuvo que ser asistida en la Clínica donde se le curó de una contusión en el labio inferior bastante considerable.

### OTRA RINA

También riñeron por cosa que desconocemos, José Alvar y Martín Majibar. Tuvieron que ser asistidos en la Clínica, el primero de avulsión total del labio inferior, considerándose su estado de pronóstico reservado y el segundo de una herida por avulsión en el labio superior de carácter leve.

## Recaudación de Contribuciones de Hacienda

Hace saber que los días 20 al 29 del corriente mes se hace la recaudación voluntaria de la Contribución Industrial por ordinaria y accidental correspondiente al 2.º trimestre del presente año en el nuevo local calle de Alfau núm. 13 piso 2.º, a las horas de 8 de la mañana a 2 de la tarde. Haciendo presente que el 2.º periodo se cobra en Algeciras del día 1.º al 10 de Junio próximo a las horas de costumbre.

## Adquiera el camión

**DODGE**

NUNCA SE ARREPENTIRA Sidi Mandri, 1.—TETUAN

## GRATIS, absolutamente GRATIS

FORMULA SECRETO preparación eficazísima, inofensiva, maravillosa Champoinq que vuelve al color primitivo los cabellos sin tintes ni mixturas peligrosas, a todo el que solicite del Apartado, 10.040 MADRID

## COLOCACION

Se desea joven de unos 20 años para asuntos representaciones de comestibles Suelido y comisión. Indispensable buenas referencias. Apartado Correos núm. 89.—Ceuta

## UNDERWODD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie más que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español, Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Beites, S. L. Sobera la Nacional 42 la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR NUNCA de esa marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

## REGALAMOS

Magnifico corte traje o abrigo caballero, excelente lana inglesa, sin sorteos ni trucos a todo el que solicite del Apartado, 12,137. MADRID

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

21

Se solicita madrina culta. Victoriano Lancero. — Escribiente Jalfiano. Puerto Capaz. (Ceuta) (25)

Se vende Traspaso local amplio en calle muy céntrica Razón en esta Administración (4)

Pérdida cartera negra con 50 pesetas; se ruega al que la encontró envíe la cartera sola a esta Redacción.

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

¡Comerciantes - Industriales y Contratistas! Hagan su seguro de accidentes del Trabajo en la

# Mutua de Ceuta

Que es su casa, su Mutualidad y su mayor garantía

Soberanía Nacional, 51 Teléfono 8-0-3

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Preparación completa para las carreras de Derecho, Medicina, Ciencias, Farmacia, Militar, Comercio y Aduanas.

Bachillerato, Enseñanza primaria y Cultura General. Clase diaria de Inglés, Arabe literal y vulgar y Taquígrafía.

MATRICULA: DE 11 A 13

## LIBRERIA

E. Menacho

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante. Figurines Libros de texto Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365

CONFITERIA Y PASTELERIA

## LA OPERA

de JOSÉ DIAZ

Esta casa está especializada en todos sus artículos. Se reciben toda clase de encargos para bodas y bautizos.

Soberanía Nacional, 10. Teléfono, 483

Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos género para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

Abuelo

## HOTEL MAJESTIC

CEUTA

UNICO EN SU CLASE : : : TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas. -

viajantes 13 »

Almuerzo . . . . . 6 »

Comida . . . . . 7 »

Director propietario:

RAFAEL GONZALEZ

Fermin Galán, 2.

TELEFONOS, 192 - 513  
APARTADO, 133.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

## TRASPASO

Habiendo sido traspasado el establecimiento «Los Rosales», propiedad de don Antonio Fernández Sousa, a don Juan García Sánchez, se pone en conocimiento de los acreedores para que, en el plazo de 15 días, presenten sus facturas o créditos, contra dicho establecimiento. (30)

## Aviso a las señoras

El peluquero Jerrú recién llegado de Madrid, se ofrece a domicilio mientras instala su salón de peluquería.

Permanente 15 pesetas con derecho a dos peinados. - Avisos Blasco Ibáñez número 5.

## Fábrica de Fideos y Pastas para sopa "Nuestra Sra. del Carmen" "LANCHA"

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y Garcia, 14. CEUTA Teléfono 350.

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adreles o Estacas, de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 toneladas.

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad. Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJOS

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

# Ayuso, Sánchez Aranda y C.<sup>a</sup>

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 51

Folleton de "EL FARO DE CEUTA"

## La guerra del Chaco desde el frente Boliviano

Una guerra popular. ¿Quiénes hacen la guerra? - El espíritu militar,

Por Ernesto G. CIFUENTES

En mi posición de tomavistas de cine más o menos sonoro, tengo al frente de mi objetivo un hecho palpitante, con el calor de las entrañas vivas y en pleno hervor: un pueblo en armas, hombres que marchan al combate y un espíritu militar. Aún queriendo permanecer enfundado en la escafandra de la serenidad, friamente alejado del clima moral que me rodea, el alma en guerra de estos bolivianos se me introduce a través de la piel y se atrapa fuertemente al corazón, sometiéndome a la tiranía de su ritmo bélico, olvidado de todo pacifismo, muy de juegos florales. A los pocos días de llegar a La Paz, he tenido que cambiar mi escafandra por la armadura del caballero en armas, embrujado por la atmósfera contagiosa de patriotismo y de lucha.

He presenciado en el Cuartel de Miraflores el ingreso de las nuevas reservas. La guerra devora hombres en su gula insaciable. Hasta ahora,

en Bolivia, han partido al frente «reservas» hasta los 38 años. Los hombres mayores de cuarenta años y los jóvenes menores de 18 años constituyen el depósito humano, para el caso de nuevas exigencias. Las masas de hombres que he visto ingresar a filas está integrada por una muchedumbre de hombres jóvenes, que van trasmontando a la madurez. La constituyen labradores, aldeanos, que llegaban de los cantones próximos a la capital, oficinistas, que la víspera estaban entregados a labores burocráticas, comerciantes, obreros de fábricas y de talleres, en fin, representantes de todos los diversos órganos de la maquinaria social. Se destacaban también personalidades jóvenes, conocidas del periodismo y de la política, que iban a buscar su uniforme de soldado. Los civiles que ayer constituían la retaguardia, hoy serán las líneas avanzadas. Es la nación en armas que desplaza a sus hombres hacia las lejanías del Chaco, en defensa de su integridad y de su honor. He oído decir que esta guerra, entre bolivianos y paraguayos, es una guerra absurda. ¿Y cual guerra, desde que el mundo es mundo, no fué una guerra absurda? Su utilitarismo las cubre de cinismo. Su idealismo las embrutece. Pero, yo no he venido aquí a resolver problemas metafísicos, que hasta hoy aún, no han podido ser resueltos por los filósofos que en el mundo han sido, sino para consignar hechos, anotar detalles, y situar el desarrollo de sucesos que están en marcha y los que no pueden ser detenidos, sino por la misma fuerza que los engendró.

El ejército de Bolivia, compuesto por exponentes de la estructuración étnica del país, en su mayoría está formado por indígenas, siguiendo en cantidad los mestizos o chalos, y luego, en proporción menor, los blancos. Los indios constituyen la base del ejército boliviano. Estos bravos aymaras-queschuas son los descendientes de los soldados que formaron las guerrillas de la independencia y con los que Sucre y Bolívar alcanzaron laureles en Ayacucho y en Junín. En sus rostros graves y en el hieratismo de sus actitudes severas, llevan retratado, los indígenas, su temple de es frito, de gran resistencia para el sufrimiento y el dolor, su estoicismo y su desprecio por la muerte. Los mestizos y los blancos, de virtudes hispanas, son los animadores de esas huestes.

Después del ejército alemán, por su disciplina, por su rigor matemático para la marcha, por su marcialidad y su aire mecánico, seguramente debe figurar el ejército boliviano. Las tropas bolivianas tienen un cierto parecido con las japonesas, pero la marcialidad boliviana es superior a la nipona. El servicio militar obligatorio, establecido en Bolivia desde el año 1906, ha educado ya muchas generaciones en la disciplina militar, así es que el momento de presentarse bajo banderas, no hacen otra cosa que recordar su antigua instrucción, capacitando a sus hombres a encontrarse sobre las armas rápidamente.

Estos soldados que veo en La Paz, para trasladarse al Chaco deben recorrer 800 kilómetros en ferrocarril, 200 kilómetros de un camino ca-

rrero, magnífico, en camión, 600 kilómetros en condiciones más deficientes y 200 kilómetros sometidos a todas las pruebas de resistencia, a pie y en camión. Todo este recorrido se hace en 14 días. Es decir, que es mucho más fácil el viaje de Buenos Aires a Europa, que trasladarse de las montañas de Bolivia al Chaco.

Contrastando con el gran recorrido que tiene que hacer el soldado boliviano al Chaco, las huestes paraguayas, para trasladarse desde Asunción al frente, emplean 200 kilómetros de navegación en el río Paraguay, 200 kilómetros de ferrocarril y 100 kilómetros en camión. No existe, pues, paralelo posible entre las distancias recorridas por los bolivianos y los paraguayos, para encontrar e en las zonas de la muerte. Los bolivianos hacen 1.800 kilómetros y los otros solamente 700. Últimamente con las nuevas posiciones del ejército boliviano, los paraguayos han comenzado a sufrir las consecuencias de la distancia, al aproximarse a las zonas bolivianas y alejarse de sus centros.

Lo admirable de este pueblo boliviano es que concentra todas sus energías morales, y marcha al sacrificio casi alegremente. Es verdad que la guerra es un vértigo, pero, también es verdad que no todos los pueblos saben soportar y dignificar este vértigo, sobre todo después de dos años de lucha, en que el Paraguay sólo esperaba la desbandada o la anarquía.

Al ver a estos bolivianos agueridos y estoicos, no he podido menos que pensar, o gullosamente, que la sangre de los conquistadores fecundó a este pueblo. —La Paz, Mayo 1935.

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

## Próximamente llegará el inspector viajante de la CASA REMINGTON

CON LOS ULTIMOS MODELOS DE OFICINAS Y PORTATILES

REAL, 165  
GIBRALTAR

Unicos concesionarios para  
Gibraltar y Marruecos español

Esta casa no vende máquinas reconstruidas



## Materiales de construcción **Cementos DYCKERHOFF**

PRODUCTO DE LA FABRICA MAS IMPORTANTE DE EUROPA

# Juan Rosso.-Tetuán

Calle Joaquín Costa.-Cruce Antonio Maura. Teléfono número 416

### Film Local

**QUEREMOS VERLE LAS CARAS.**—Pocas poblaciones, podrán abonarse a su favor la condición de albergar a tantas y tantas preciosas mujeres como la nuestra, muy pocas podrán sentirse tan orgullosas de servir de marco al plantel que Dios nos ha donado, que ello es cierto, queda plenamente demostrado, con ojear a esas chicas que para martirio de jóvenes y más martirio de hombres maduros recorren al atardecer nuestras principales calles; porque hay que contemplar el espectáculo serenamente, hay que ver una por una las bellas caras de las chicas, para darse perfecta cuenta de que uno está en un verdadero paraíso. Los jóvenes, esos jóvenes de hoy un poco alucinados con el futbol, y sus ases, no se dan plena cuenta de ese ramillete de flores, que diariamente se le presenta; pero los que ya trisamos nuestra edad, en algo que va pasando sentimos verdadera desesperación, verdadero coraje, al no poder desgarrar y arrojar con desprecio alguno de nuestros años, siquiera fuera para susurrar al oído de estas lindas jóvenes, aquellas frases que únicamente, nos permitiríamos decir, cuando una moza, muy tapadita y muy recatada, se nos mostraba tras las celosías de una entreabierta reja.

Pero es el caso, que estas caras bonitas, podemos contemplarla poco tiempo, podemos admirarlas, nada mas que un ratito. La noche con su velo gris obscuro, nos quita el espectáculo, y lo artificial casi brilla por su ausencia. Todavía, mientras los escaparates de los edificios comerciales permanecen abiertos, podemos aprovechar su luz para admirar el paso de las damas; pero cuando estos hacen con sus chirrios la señal del cierre, las calles quedan con una tan escasa luz, que golpes hay que darse en los ojos para admirarla.

¡Por Dios, tenga el municipio compasión de los jóvenes y de los que no lo somos! Ordene la instalación de lucer, es un ruego lastimero, es una mendigación que hacemos; pues no nos resistimos a ver pasar seres y más seres, sin distinguirlos. ¡Queremos verle las

## Plaza de Toros de Ceuta

### Grandiosa Corrida

### de Toros

Domingo 2 de Junio de 1935

A beneficio del Colegio de Huérfanos de Funcionarios de Hacienda

Patrocinada por el Excmo. Sr. Delegado del Gobierno

SE LIDIARAN

6 hermosos y escogidos toros, 6 de VILLAMARTA, que tan buen juego dieron el día 5.

ESPADAS

Cayetano Ordoñez Niño de la Palma  
Fernando Domínguez  
**LORENZO GARZA**

Con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros

La corrida empezará a las 5 en punto de la tarde

Sombra, 12 ptas. Sol, 7 ptas.

caras! No sea cosa que cualquier día, recordando nuestros años mozos lancemos un piropo, y tras costarnos el natural esfuerzo, resulte que se lo larguemos a cualquier guardia de los de la circulación. Luz, mucha luz, queremos verle las caras.

### Adolfo Torres

SOMBREROS DE SEÑORAS Primer «Modisto de Ceuta», presenta modelos de temporada y confección y reforma a precios económicos. Sucursal «Hotel Alhambra»

### Clínica de Urgencia

Han sido asistidos en este benéfico establecimiento, durante las últimas 24 horas.

—Josefa Duarte García, natural de Ceuta, de 7 años de edad y con domicilio en el Patio de Castillo núm 15, de una herida contusa de 3 centímetros en la región occipital de carácter leve.

—Aurelio Suarez, de Ceuta y 8 años, domiciliado en el Patio del Centenero núm. 4, de una herida contusa de un centímetro en la región frontal producida casualmente y de carácter leve.

### Juzgado Municipal

#### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas 24 horas se han efectuado las siguientes inscripciones:

Natalicios	0
Defunciones	1
Casamientos	0

#### CITACIONES

Para comparecer ante el Juzgado el próximo día 24 a responder de distintas acusaciones han sido extendidas las siguientes citaciones:

Hadub Ben Bac-Tanyania, Juan de la Cuesta, María Muñoz Benítez, Fernando Casillo Rosa, Ana Conejo Muñoz, Juan Cruces Macías, Rafael Arias Ordas, Remigio López Niebla, y Luisa Ben Mohant.

#### CONDENADOS

En los juicios celebrados últimamente en el Juzgado municipal han sido condenados:

A cinco días de arresto, represión y pago de costas, Diego Borrego Malla, siendo absuelta María Vivás Ramírez, que estaban acusados de lesiones.

A cinco días de arresto y pago de costas, Francisco Pedraza Lázaro y Antonio Gaitán García por lesiones.

A 50 pesetas de multa, Hamed Ben Mohamed por escándalo y lesiones.

A 10 pesetas de multa, represión y costas, Alejandro Ayudo Borla y Miguel Roldán Expósito, por malos tratos.

A Gregorio Carballer Ratón, a cinco días de arresto y costa, por lesiones siendo absuelto Manuel Sedí Centu, que también era acusado.

A 10 pesetas de multa represión y costas, Manuel Ayus Ramos, Antonio Román Heredia y Diego Otero Añu por escándalo.

A cinco días de arresto, pago de costas y 25 pesetas de multa por no comparecer, Francisco Torres Palomo, por insulto.

A cinco días de arresto y represión, Mohamed Ben Kaddú Riffe, por lesiones.

#### ABSUELTOS

Por no encontrarse culpabilidad en los delitos que se les acusaban han sido absueltos:

Sebastián Palma Navarto, Luis Zubirana Solo, Francisco Jiménez Arcos, José Mancilla Martín, Antonio Vega Mata, Hamed ben Abderramansau, Antonio Martín González, Manuel Galvez, Antonio Molina, Rafael Sánchez, Isabel Rodríguez Bermudez, Francisco Coco Guerrero, Juana Guer Quero y Manuel Muñoz Belmonte.

## Leche en polvo "SAM"

Con este producto, netamente español, puede usted tener a su alcance, en todo momento, dentro o fuera de su casa

### la mejor leche natural de España

EXACTAMENTE LA MISMA que destilan las incomparables vacas de la Montaña (Santander); la región clásica de la leche, por sus prados de perenne lozanía y por sus pastos jugosos sin igual.

ES LA MISMA LECHE MONTAÑESA... ABSOLUTAMENTE LA MISMA, a la cual simplemente se le ha privado del agua. Sin MEZCLAS ni COMBINACIONES QUIMICAS de ninguna clase.

Con los mismos ELEMENTOS NUTRITIVOS... Con la misma frescura que si fuese recién ordeñada... Se le agrega el agua que se le ha quitado, y queda reconstituida la leche natural.

Sabrosa y fresca... Con todas sus VITAMINAS.

Con las máximas garantías químicas e higiénicas... Está desplazando en todo el mundo a la leche CONDENSADA, que no es leche pura, sino leche mas azúcar. Representa en relación con esta lo que el coche de caballos comparado con el automóvil.

Distintas dosis de materia grasa, según las aplicaciones de la leche en polvo... Resuelto totalmente el problema de la buena leche, en todas partes.

Para la alimentación infantil... Para usos dietéticos, en general... Para usos domésticos... Para aplicaciones industriales... Para el soldado... Para el marino... Para el deportista... Para Hospitales... Sanatorios... Cuarteles... Travesías marítimas... Destacamentos militares... Etc. etc.

La leche en polvo es equivalente a la VACA EN CASA y siempre al alcance de la mano... Con la ventaja sobre la leche natural: De su escaso volumen... Su mayor uniformidad... Su mayor economía... Su larga duración... Su inmunidad contra el fraude y las contaminaciones... Su garantía higiénica.

S. A. M. (Sindicatos Agrícolas Montañeses). Proveedores de la Escuela Nacional de Puericultura.

Representante en Ceuta y en toda la zona occidental del Marruecos español:

**PEDRO ALZINA**

Teniente Arrabal, 6.-CEUTA

### Clases de inglés

por profesora inglesa. Informes: Isabel Cabral, 1.º De 11 a 1

Salvador Fernandez Ayora

CONTRATISTA

SARGENTO CORIAT. 17.

CEUTA



Leche condensada y harina lacteada marca de calidad

# Sobrepasa del 90

De crema,

Lo que garantiza

# El Bebé Holandés

Toda leche condensada que no contenga esta cantidad de grasa es inferior

SIEMPRE FRESCA, SIEMPRE IGUAL  
EL BEBÉ HOLANDES NO TIENE RIVAL